



La Nueva Voz

The New Voice, a Bilingual (English/Spanish) Publication
Pomona's *only* community newspaper!

FREE
GRATIS



Issue No. 74

Thursday, September 24, 2015

www.lanuevavoz.net



Pomona Community Heroes honored at L.A. County Fair for making their hometown a more extraordinary place

Kennedy Austin Foundation founder and executive director Ethel Gardner, named this year's adult Pomona Community Hero at the Los Angeles County Fair, told an overflowing crowd of 200 Pomona community leaders that she and her family will continue "to do the work and we're going to heal these mothers."

Gardner, whose organization works with families following the loss of a loved one, said she was "so humbled and so grateful" on receiving the award.

Andrea Rico, youth and family services manager for the City of Pomona, introduced Gardner as an "amazing woman," explaining that she founded the community based non-profit organization in 1993 following the tragic death of her only son.

"Through her own loss she has been able to help so many others who are suffering with the loss of a child," Rico said. "The foundation's primary objective is to meet the basic human needs and to help families during the loss of a child or loved one."

"Mrs. Gardner is committed to healing and empowerment through community outreach and literary work," Rico said, adding that she



Briseyda Mata-Garcia, a student at Pomona's Palomares Health Academy, was named Pomona's 'youth' Hero on Pomona Day at the L.A. County Fair. Briseyda has established an impressive record as a volunteer at Pomona Valley Hospital Medical Center and the Pomona Public Library and works on Pomona Beautification Day activities. Pictured are Lindsey Medina, volunteer coordinator for the hospital, at left, and Briseyda.

has written a total of four books on the subject.

It was one of those books, she said, "A Mother's Cry," that led to the establishment of the Kennedy Austin Foundation.

"I made a decision 24 years ago that I'm not going to die," Gardner said. "I'm going to live and declare the works of God all my life to help these people mend (so when they look at her they will say) if you can do it we can do it."

"Pomona is one of these cities that I'm so thankful and proud to be

Pomona Community Heroes... pg. 7



Kennedy Austin Foundation founder and executive director Ethel Gardner was named adult 'Community Hero' on Pomona Day at the L.A. County Fair. Pictured, from left, are City Councilmember Debra Martin, Ethel Gardner, and presenter Andrea Rico, youth and family services manager for the City of Pomona.



Pomona Unified School District Supt. Richard Martinez received the first-ever Pomona Distinguished Service Award on Pomona Day at the Fair. Pictured, from left, are Pomona Unified school board members Frank Guzman and Dr. Roberta Perlman, Martinez and Dr. Jeff Vaniman, Chairman of the Pomona Community Committee that each year selects the Pomona award winners announced at the Fair.

L.A. County Supervisor Solis, Obama's former Secretary of Labor, visits Garey High School with check for Bright Prospect

In what is becoming a regular occurrence, Los Angeles County Supervisor Hilda Solis made another visit to Pomona this month – this time to meet with the Bright Prospect students at Garey High School and present a check for \$7,500 to the college preparatory non-profit organization.

The check, which Solis' staff said came out of the supervisor's discretionary funds budget, was in support

Supervisor Solis... pg. 8



Los Angeles County Supervisor Hilda Solis visited Pomona's Garey High School this month to chat with Bright Prospect students and present a check for \$7,500 to Bright Prospect, a non-profit college preparatory organization. Solis told the kids 'the sky is the limit' -- and she had their full attention.



LAGUNA TECHNICAL COLLEGE

Arturo Jimenez, President

Offering training for professional preschool teachers
"Learn to work in a childcare setting."

Celebrating 13 Years of Service!

260 S. Garey Ave. Pomona, CA 91766

Tel: (909) 623-6800 • Fax: (909) 623-6114 • Email: info@LagunaTechCollege.com



TASTE OF POMONA VALLEY

FOOD, WINE, GOLF, BEER, LIVE MUSIC...

OCT. 12, 2015 • 5 P.M. ~ 9 P.M.

MOUNTAIN MEADOWS GOLF COURSE - (909) 622-1256

Entertainment by
Them Kool Kats



¿NECESITAS SEGURO DE AUTO? LLÁMAME PRIMERO.

AHORRO PROMEDIO ANUAL: **\$498**

EN PROMEDIO, LOS CONDUCTORES QUE SE CAMBIARON DE:

Geico	ahorran \$310 con Allstate
Progressive	ahorran \$441 con Allstate
State Farm	ahorran \$318 con Allstate



Ahora puedes ahorrar aún más con Allstate.

Conductores que se cambiaron a Allstate ahorraron un promedio de \$498* al año. Cuando estés comprando un seguro de auto llámame primero. Te sorprenderás con todo lo que podrías ahorrar.

KRISTIN MCLAUGHLIN & GLENDA PEREZ
909-593-0834

2332 D STREET #D
LA VERNE
kmclaughlin@allstate.com
CA Insurance Agent #: 0120301



*Pólizas sólo en inglés. Ahorros promedio están basados en la información reportada a nivel nacional por clientes automotrices de Allstate por las pólizas escritas en el 2013. Ahorros actuales varían. Allstate Indemnity Co. Northbrook, IL. © 2014 Allstate Insurance Co.



Advertise in La Nueva Voz

Reach 30,000
readers in and
around Pomona.

“We do it all!”
Call
(909) 629-2292

EDUCATING TEEN DRIVERS -- Representatives of the California Highway Patrol and the national non-profit Impact Teen Drivers talked to about 40 sophomores, juniors and seniors at Pomona Catholic this month on the topic of reckless and distracted driving to help reduce the number of teenage traffic accidents through education. Zoe Schuler, education outreach coordinator for the Sacramento-based Impact Teen Drivers, founded in 2007, said the concept for the program came from the California Association of Highway Patrolmen and its CEO Jon Hamm who became concerned about the level of stress CHP officers undergo when they respond to the scene of a traffic fatality involving a young person and, later, are required to notify members of the family. Funding for the program comes through the California Office of Traffic Safety. A related topic in the program was presented to students at Pomona Catholic last year. This month's program got under way taking a look at the type of things that are dangerous when teen drivers are behind the wheel. Pictured at this month's Pomona Catholic presentation are, from left, CHP Public Information Officer Rodrigo Jimenez, of the Baldwin Park CHP station, and Zoe Schuler.

IT'S EVERYONE'S TURN. TOGETHER WE CAN SAVE MORE.

California is experiencing an historic drought. Everyone must cut back on their water use.

To find out ways to save, visit
www.bewaterwise.com



Easy water saving tips:

1. Do not hose down sidewalks or driveways, use a broom. Save 40 gallons in five minutes!
2. Check your city's website. What is your outdoor watering schedule? Stick to that schedule.
3. Check sprinklers. Fix broken sprinklers, adjust to eliminate overspray. Save 500 gallons per month!



Three Valleys Municipal Water District's Areas Served:

Azusa, Boy Scouts of America-Firestone Reservation, California State Polytechnic University-Pomona, City of Industry, Claremont, Covina, Covina Irrigating Co., Diamond Bar, Glendora, Golden State Water Co., Hacienda Heights, La Puente, La Verne, Mount San Antonio College, Pomona, Pomona-Walnut-Rowland Joint Water Line Commission, Rowland Heights, Rowland Water District, San Dimas, Suburban Water Systems, Valencia Heights Water Co., Walnut, Walnut Valley Water District and West Covina

Pomona community partners begin new look at issue of homelessness

The City of Pomona came together last month to begin to start the process of taking another hard look at the issue of homelessness, learning among other things that an estimated one in 10 students in the Pomona Unified School District is homeless.

And that is in addition to the visible homeless element that can be seen in the civic center and on sidewalks around Pomona.

About 160 people representing service organizations, elected officials and residents throughout Pomona participated in a “Community Forum on Homelessness,” presented by Pomona’s Promise Partners.



Police Chief Paul Capraro

Community partners looked at everything from the demographics of homelessness to the legal and enforcement aspects, school-based data, health and mental health, and homeless services and programs.

Participants said they will continue to work together to develop solutions.

Pomona City Manager Linda Lowry set the stage using statistics – the city’s population is 151,000 with 21.6 percent, or more than 30,000 people, living below poverty level.

“We have a large portion of our community at risk” of losing their homes, she said.

She added that Los Angeles County includes eight “service planning areas” and Pomona’s is the San Gabriel Valley – an area that includes 10.7 percent of the county’s homeless.

Homeless count declines

The homeless count in Pomona dropped from 1,389 in 2003 to 608 in 2011 but climbed back to 912 this year, she said – a number that represents 30 percent of the total service planning area population of homeless.

“They are here, we see them, a lot of them, and they are not sheltered,” she said.

Lowry said there are many factors preventing solutions to the homelessness problem – economics, release of inmates under AB109, and a 25 percent decrease in dedicated funding to deal with homeless services.

A survey of 389 homeless persons in 2013 showed 52 percent had been homeless for more than a year, 48 percent became homeless within the last year, 27 percent have found themselves homeless four or more times in the last three years, and 15 percent became homeless in April, May or June 2013 when they left a jail, prison, hospital or other public institution.

That same survey showed 88 percent of the homeless have ties to Pomona – they either worked in Pomona prior to homelessness, attended school in Pomona, had immediate family members living in Pomona or had lived in Pomona for seven or more weeks.

Eleven percent of Pomona’s homeless come from San Bernardino County, eight percent from the San Gabriel Valley, eight percent from Los Angeles County, and the remainder from other areas.



City Manager Linda Lowry

Homelessness... pg. 4

no shame. no blame. no names.

Newborns can be safely given up at the emergency room of Pomona Valley Hospital Medical Center -- or at any Los Angeles County hospital emergency room or fire station -- under the California Safely Surrendered Baby Law. The law allows the safe surrender of an unwanted infant within three days of birth with no fear of arrest or prosecution for abandonment as long as the baby has not been abused or neglected.

The baby will be placed in a pre-adoptive home while the adoption process gets under way.

More than 100 infants have been surrendered in Los Angeles County and have had a second chance at life since the program began in 2001.



This message sponsored by La Nueva Voz.

To help sponsor this message, contact Renee Barbee at (909) 762-1446.



FRIDAYS & SATURDAYS
OCTOBER
9-10, 16-17, 23-24

FAIRPLEX
1101 W. MCKINLEY AVE.
POMONA, CA 91768



\$5 ADMISSION

- Great food & beer
- Live Oom Pah Pah Band
- Awesome tribute bands
- Contests and prizes!

Fridays & Saturdays (21+)
6 p.m. - midnight

OktoberfestAtFairplex.com • 909.623.3111

Homelessness... from pg. 3

les County and six percent from other states.

Homelessness a status, not a crime

Pomona Deputy City Attorney Teresa Chen said homelessness is a status, not a crime, and the city is unable to punish homelessness, only regulate it through ordinances that apply within city boundaries.

She said there are three general categories of “quality of life” laws in California – food sharing events that feed the homeless, night time conduct in public places, such as camping, living in cars and storing belongings, and day time conduct in public places, such as loitering, panhandling and use of shopping carts.

Chen said the city is able to continue to enforce its ordinances against living in vehicles parked in public places or on public streets.

And a city ordinance against storage of personal property on public property also is valid.

But if the city removes unattended personal property, the city should provide the owners with a way to retrieve the property that was temporarily moved during enforcement.

She said the city cannot prohibit panhandling but can prohibit aggressive panhandling.

The city also can impound a shopping cart if it is outside the retail establishment or if it is in a location that impedes emergency services.

Chen added that it is a crime to remove a cart from a retail establishment, possess a removed cart, abandon a cart or alter a cart.

Pomona police chief –

‘We can’t arrest our way out’

Pomona Police Chief Paul Capraro said the city’s police department is working with the city attorney’s office to develop good enforcement strategies.

“Homelessness is not a crime, homelessness is a condition,” Capraro said, adding that statistics show homelessness often is a temporary condition.

He added that the police department does its best to enforce the laws that deal with homelessness by treating everybody with human dignity.

“I think the best thing that we can do as law enforcement officers is to have an understanding and that’s what we try to do,” he said. “We can’t just arrest anybody . . . just because they are homeless, we can’t destroy property, we can’t dispose of property, we can’t pick up anybody, put them in our car, put them on a bus and send them somewhere else.”

“We can’t arrest our way out of this situation,” he said, receiving ap-

plause from the audience.

“I say that about prostitution, I say that about other types of crimes, pretty much everything, but this in particular, that’s not the proper way, that’s why we’re all here,” Capraro said.

Schools superintendent – homelessness has impact on education

Pomona Unified School District Supt. Richard Martinez said the homelessness situation in the schools is “quite different” from what is visible next to Pomona City Hall.

He said students may be members

of families that are “doubling up” in an apartment or a house, for example.

Pomona Unified includes about 25,000 students with 2,432 students – or about one out of 10 – considered homeless, he said.

He added that the primary grades are the ones that are seeing more homeless and single moms caring for them.

Martinez pointed to the district’s



PUSD Supt. Richard Martinez



Gilbert Saldate Tri-City Mental Health

family resource center and other resources available to “help these fam-

than 25 percent.”

ilies survive and continue to still have some sense of stability.”

Yet homelessness continues to have an impact on education.

“Homeless students are twice as likely to repeat a grade level, be expelled, be suspended and drop out of school,” Martinez said. “We estimate the graduation rate for homeless students is less

Homelessness... pg. 5

Supervisor Solis, Sen. Leyva host regional hiring event in Pomona with a difference – employers were ready to make job offers on the spot!

An estimated 300 job seekers participated in “Pathways to Success,” a regional hiring event at Pomona’s Village Conference Center last month – sponsored by Los Angeles County Supervisor Hilda Solis and State Sen. Connie Leyva – that organizers said was not like a typical job fair.

The day-long process came on the heels of a workshop and a pre-screening process held ahead of time so that job seekers and employers would be ready – employers were required to be prepared to make a job offer on site or, at least, to be ready to move job candidates on to the next step in the process.

“As our economy continues to recover, I am pleased that so many key partners have come together to offer Los Angeles County residents opportunities to interview for jobs,” Solis said. “Qualified job seekers need assistance finding jobs right now.”



Simon Lopez
Goodwill

“I am excited about this collaboration and I look forward to continuing to provide resources to the area,” Leyva said.

Simon Lopez, vice president of workforce and career development for Goodwill Southern California, a



APPLICATIONS ON LINE -- Interested in streamlining the employment application process? Applicants at “Pathways to Success” regional hiring event in Pomona last month were applying on line -- right at the event. Pictured are Lisa Haman of Upland, at left, who was applying on line for a job with the City of Pomona as either a police dispatcher or records specialist, and Jeffrey Guy of Colton, who was applying for a job with Mathis Brothers Furniture as a material handler.

facilitator of the event, said Goodwill “transforms lives through the power of work” and strives to eliminate barriers to employment – whether it is people with disabilities, ex-offenders, the working poor or those who need support – all while preparing people for work.

“That’s when we change people’s lives,” Lopez said.

And, while Goodwill has been known for many things including thrift stores and clothing collection, Lopez said Goodwill has been in the jobs business since its beginnings 100 years ago.

Goodwill Southern California serves 50,000 people a year throughout Los Angeles, San Bernardino



INTERVIEWING FOR A JOB ON THE SPOT -- Lilianna Amiano of Pomona is interviewing for a job on the spot at “Pathways to Success,” a regional hiring event at the Village Conference Center last month. She moved on to the next step and was planning on completing an application on line before her second interview. The initial interview was with People’s Care Careers for a job as a personal assistant for adults with disabilities. Pictured, from left, are Amiano, recruiter assistant Cindy Serrano and recruiter Alex Corco. People’s Care specializes in jobs in residential care, community services, autism services and day program.

and Riverside counties.

The hiring event was presented by Supervisor Solis, Sen. Leyva and Goodwill along with the Los Angeles County Workforce Investment Board and the San Bernardino County Workforce Investment

Board.

Representatives of more than 20 employers were on hand for the event, including the City of Pomona, the Pomona Unified School District, the FBI, telephone service providers, auto supplies companies and more.



RIBBON CUTTING FOR NEW PHARMACY AT HOLT AND INDIAN HILL -- Pomona Mayor Elliott Rothman cut the ribbon last week for a new EZ RX Pharmacy, Pomona's newest independent pharmacy, owned and operated by Dr. Gopal Sojitra, Pharmacist. Pictured, from left, are Victor Aceves of HRBC Insurance; Pomona Chamber of Commerce Vice President of Membership Stephanie Benjamin, of OPARC in Montclair; Kanata and Dhirabhai Sojitra, Dr. Sojitra's mother and father; Dipty and Dev Sojitra, age 2, Dr. Sojitra's wife and son; Dr. Sojitra, Mayor Elliott Rothman; Richard "Shotgun" Pena, of the Sunnyside Up Band; Pomona Chamber Ambassador Renee Barbee, of La Nueva Voz; Susie Perales, formerly of the old La Voz newspaper, and her husband Angel Perales. The new pharmacy is located at 649 Indian Hill Blvd., Pomona, (909) 764-3060.

Homelessness... from pg. 4

"Homeless students are more likely to attend different schools," he said. "With each change, a student is set back academically by four to six months."

"Transiency and mobility does not help a child – they need stability," Martinez said.

He added that a lack of transportation to school creates absences, lack of school supplies, clothing, poor health, fatigue, hunger, anxiety, trauma, and lack of awareness.

"They're not sure which way to turn," he said.

Mental health expert – 'a lot of successes'

Gilbert Saldate, of Tri-City Mental Health Services, said he joined Tri-City in 1999 after working with homeless mentally ill in the skid row area.

He said a number of programs to deal with the issue have been developed at Tri-City and "a lot of successes . . . have taken place" through partnerships with the city, the police department and other non-profit agencies.

"The solution takes everybody's work together to make a difference," Saldate said.

He said prevention is needed in the issue of homelessness, and that through the stakeholder process "we ended up being able to create the program known as housing stability."

Saldate said through 2014 and 2015 Tri-City has worked with 168

individuals with mental health issues.

"Those are actual events of interventions with 168 individuals," he said, "so it takes multiple interventions to help an individual become successful."

He explained that therapists in the community continued to deal with issues by prescribing medication but found there was no change because the same comment kept coming up that they needed housing.

"Housing is mental lodging," Saldate said. "Your housing is mental

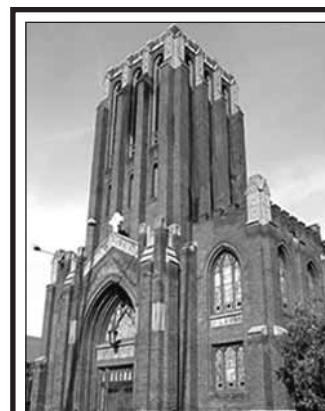
lodging to you."

He said his figures show 30 people were able to avoid evictions during 2014-2015 because of the housing stability program.

Saldate said 69 percent of Tri-City's homeless clients are male and 32 percent are female.

He said 43 percent are African American, 26 percent are Caucasian and 25 percent are Hispanic.

Andrea Rico, youth and family services manager for the City of Pomona, served as organizer and moderator for the event.



Huge Rummage Sale

Gran Venta de Artículos Usados

Saturday, October 17th, from 8 am to 3 pm
Sábado, 17 de Octubre de 8 am a 3 pm

Pilgrim Congregational Church
600 N. Garey Ave.
Pomona

909-982-6384

Celebrating our 105th anniversary!
Celebrando nuestro 105 aniversario!

Housewares • Furniture • Small Appliances • Linens • Toys • Tools
Clothing (men's women's and children) • Costumes • Jewelry
Nuts & Bolts • Decorations • Treasure Chest Items • & More

*Artículos para el Hogar • Muebles • Electrodomésticos • Herramienta
Juguetes • Ropa para Hombres, Mujeres y Niños • Trajes y Disfraces
Tuercas y Tornillos • Adornos • Cofre de Tesoros • y Mucho Más!*

Snack Bar Open All Day • Plenty of Parking
Puesto de Refrigerios Todo el Día • Amplio Estacionamiento

REPERTORY OPERA COMPANY

TWELFTH SEASON



Die Fledermaus

Four performances, Oct 31–Nov 14

Serenades of Love

Saturday, February 6, 2016 at 4PM

Gianni Schicchi & Puccini Scenes

Four performances, Mar 12–19

AIDA

Four performances, May 21–June 4

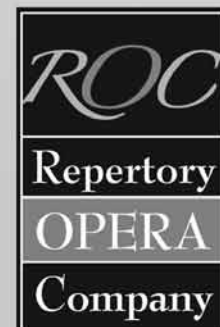
Viva Diva!

Saturday, July 16, 2016 at 4PM

6th Annual Manly Men of Opera

Sunday, August 21, 2016 at 5PM

Performances are at First Christian Church
1751 N. Park Avenue, Pomona, CA
www.RepOperaCo.org • (909) 230-4949



Cal Poly trustees scholar proves it is possible to manage school as a single parent

Tyler Sullivan, a single father of two, went back to school at Cal Poly University Pomona filled with ambition after the birth of his son – and his strength and determination resulted in his earning a \$6,000 California State University trustees scholarship to help finish his education.

“Gavin’s birth was the first thing that drove me to be ambitious and go back to school,” Sullivan said. “If I gave up, he’d have nothing.”

It was that event that transformed him from serving in the U.S. Air Force to becoming a full-time student at Cal Poly, a cadet in USC’s ROTC program, and a single father of two.

Today, he has visions of becoming a commissioned space officer who monitors any system placed in space, including satellites and GPS systems.

Sullivan is entering his senior year as a business major at Cal Poly and has been awarded a California State University Trustees’ Award for Outstanding Achievement – a scholarship awarded to students at each of the Cal State campuses.

His journey to Cal Poly Pomona began in 2011 – two years before he transferred from community college in the Air Force. He reached out to Pam Adams, an advisor in the College of Business Administration, and together they determined what requirements he needed to meet in

order to transfer.

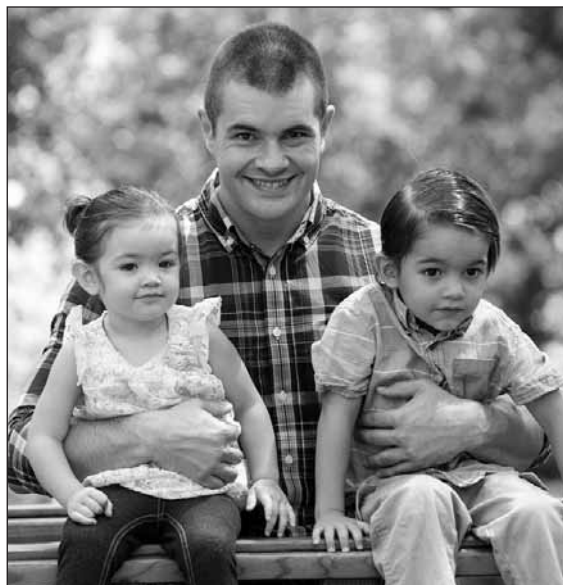
“If I had to describe Tyler in one word, that word would be ‘driven,’” Adams said. “Once Tyler decides on a goal, he puts in the necessary planning and work to meet that goal, and meet it well.”

Sullivan said he chose Cal Poly because it offers a quality education at an affordable price and was conveniently located close to his wife’s family. Midway through his education, he suddenly became a single parent with a full-time school schedule.

He continued pursuing his degree and applied for scholarships and worked odd jobs to support Gavin, now 4, and Audrey, 18 months.

“As crazy as it sounds, we still live with my ex’s mom and family, even though she’s no longer in the picture,” Sullivan said. “We all get along great – we should be a sitcom.”

His teachers describe him as intelligent, determined and thoughtful and a student who inspires others



CAL POLY POMONA TRUSTEES SCHOLARSHIP RECIPIENT MANAGES CLASS SCHEDULE AS A SINGLE PARENT -- Tyler Sullivan, a Cal Poly University Pomona senior majoring in business administration, was this year’s recipient of Cal Poly’s \$6,000 California State University trustees scholarship. Pictured with Sullivan are his children Audrey, 18 months, and Gavin, 4.

through his contributions in the classroom.

And despite his busy schedule, he is convinced that it will all be worth it.

“When it’s all said and done, you’ll realize it wasn’t that bad, (school) wasn’t the worst thing ever,” he said. “I hope my story can help someone realize that they’re not alone, there are other single parents out there dealing with the same struggles.”



PARTICIPANTS IN ‘COMMUNITY CONVERSATION’ TO CLOSE ACHIEVEMENT GAP -- Speakers and facilitators of a community conversation at Pomona’s Fremont Academy pose for La Nueva Voz before this month’s first in a series of “community conversations” looking at what will be needed to help close the achievement gap at Fremont for low income students, often from homes where English is the second language, among other criteria, and encourage success in college and careers. Pictured, from left, are Monica Krieger of Bright Prospect, which empowers low-income, high potential students to graduate from four-year colleges; Fremont Principal Elizabeth Harper; Danilo Lunaria, an NEA facilitator who helped with the grant writing for the project; Theresa Price, founder and executive director of the National College Resources Foundation which produces college expos and provides athletic scholarship assistance; and Michael Da Rosa, President of Associated Pomona Teachers. About 45 parents and teachers, some of them pictured in the background, participated in the initial meeting. The group plans to meet again next month.



CLOSING THE ACHIEVEMENT GAP -- Parents, teachers and community leaders went to work this month on closing the achievement gap for students at Fremont Academy of Engineering and Design. A community conversation exploring solutions to improve schools and close the achievement gap was made possible under a grant funded by the National Education Association. The conversation has been convened by a group of educators who are focused on improving the quality of teachers, improving schools and improving the teaching profession. “Our school is poised to take the quality of education to the next level,” said Assistant Principal Albert Tan. “By opening conversations with our surrounding community, we can address the needs and leverage the diversity we see around us.” He said the process began last year with teachers

visiting every parent and student at home. This year’s “conversation” was the next step -- bringing the parents into the school. The goal is to both improve accountability and increase resources and parent and community involvement. Pictured speaking to the group is Michael Da Rosa, President of the Associated Pomona Teachers, with Principal Elizabeth Harper looking on. “Our association has been forging a new kind of relationship with the school district and school sites to ensure that our work is student centered,” Da Rosa said. Associated Pomona Teachers applied for the initial \$5,000 grant, made possible through contributions of teacher members, and plans to apply for a second grant of \$10,000 to continue the process. Eventually, the association will apply for a \$25,000 grant to create what is known as a “community school” at Fremont.

Hope & Hurdles

by Evy Schuman



EDITOR’S NOTE: “Hope & Hurdles,” an on-going feature appearing in La Nueva Voz, was created by artist Evy Schuman as an attempt to “poke fun” at the little things that trouble us all from time to time. Evy, who is also a published writer on the subject, created the cartoon series to show her work at a creative writing class she co-facilitates at Pomona’s Tri-City Wellness Center.



PHARMACY

NOW OPEN!! Pomona's newest independent pharmacy!

Why wait hours in other pharmacies. Get Prescriptions in **MINUTES**.

Free local delivery and prescription pick-up.

- Fast & Courteous Service
- Accepting ALL Insurances
- Auto Refill and Refill Reminder Programs
- Pain Management, HIV and Oncology medications
- Vaccinations
- Free Blood Pressure Screening
- Free Consultations
- Wide Selection of OTC and Hispanic Products
- We will MATCH or BEAT our competitor's prices
- Text/phone notifications when Rx's ready

**Restrictions apply, ask pharmacist for details.

Se Habla Español

Making healthcare EZ for you!






Dr. Gopal Sojitra
Pharmacist

FREE BOTTLE OF MULTIVITAMIN

With new prescription or transfers

Reciba su receta médica en solo minutos con EZRX Pharmacy!

Se recoge y se entregan recetas médicas gratis!

20% Senior Discount

Servicio rápido y amable • Se acepta todo tipo de seguro médico • Medicamento para VIH y Oncología Vacunas • Examen gratis de la presión • Consultas gratis • Gran selección de productos hispanos Avisos por teléfono/text • Ofrecemos mejores precios que nuestros competidores

** Algunas restricciones aplican, pregunte a su farmacéutico para obtener más detalles.

649 Indian Hill Blvd. Pomona CA 91767

PH: 909-764-3060 • FAX: 909-764-3061

ezrxpharmacy@gmail.com

Hours Operation

Monday-Friday 9AM-6PM

Saturday 9AM-2PM

Pomona Community Heroes... from pg. 1

a part of," Gardner said. "We're going to stay here and we're going to do the work and we're going to heal these mothers and we're going to heal these families and we're going to make sure we make a difference."

"Ethel truly embodies what this award is about – unsung community heroes who provide for our families without recognition day after day," Rico said. She is a true gem in the Pomona community."

"As you can tell, we are all touched by Ethel," said Pomona City Councilmember Debra Martin. "She's the most amazing woman in

our city. She has touched so many lives through the years."

"I fell in love with her passion and heart," Martin said. "I am just honored to have a friend, an angel in our city as Ethel Gardner. So thank you Ethel for everything you have done and please support her in the future."

Gardner was nominated for the award by Pomona Mayor Elliott Rothman.

In addition to her other activities, she organizes Pomona's Million Mother's March each year that is dedicated to the mothers and families who have lost children or any



"Colombian Latin Soul" captivated the audience and even got a few dancers up on the dance floor in the band's third of four sets on Labor Day on the Plaza de las Americas Stage at the L.A. County Fair.



Animals at the L.A. County Fair? Gotta have 'em and gotta love 'em. Especially the goats. Hey, mom and dad, check your zoning and maybe get one of your own for the back yard and you won't have to mow the lawn! And then there's goat milk, goat cheese and even goat soap.

A new La Nueva Voz publishes each month on the fourth Thursday of the month.

Pick up your free copy of La Nueva Voz at these locations and dozens more:

- Pomona City Hall lobby
- Pomona library
- Claremont library
- Claremont City Hall lobby
- La Verne City Hall lobby
- La Verne Senior Citizens Center
- Pomona Chamber of Commerce, 101 W. Mission Blvd., Pomona
- Downtown Pomona Owners Association, 119 W. 2nd St., Pomona
- Pomona Unified School District administration building lobby
- Western University of Health Sciences Administration Building and Patient Care Center
- Boys and Girls Clubs of Pomona Valley, 1420 S. Garey Ave., Pomona
- Pomona Valley Hospital Medical Center maternity lobby, outpatient services, emergency room
- Gold Strike Market Carniceria, 412 N. Park Ave., Pomona
- Jicamex Tacos Y Carniceria, 604 E. Mission Blvd., Pomona
- Central Market, Towne Avenue and Phillips Boulevard, Pomona
- Fairplex Chevron, Fairplex Drive and San Bernardino Freeway, Pomona
- Discount Market, Philadelphia Street and Towne Avenue, Pomona
- LaundryLand Coin Op Laundry, 744 E. Holt Ave., Pomona
- American Legion Post #30, 239 E. Holt Ave., Pomona
- Pomona Eagles, 954 W. Mission Blvd., Pomona



close family member with the guiding mission of "each one reach one," Rico said.

She is a part of Pomona Cares, an outgrowth of the Pomona Youth and Family Master Plan, an organization that was created in response to a sharp increase in homicides in 2013.

She also coordinates the collection and distribution of food baskets, assists the families with funeral arrangements and, when appropriate, provides support and connects the families to mental health serv-

ices.

The work of the foundation has expanded to include support groups, food distribution, domestic violence

classes and other services to support high risk families.

Her work with the Kennedy Pomona Community Heroes... pg. 9

'America's Journey for Justice' rally re-set for Sept. 30

"America's Journey for Justice" rally, canceled last month because of rain, has been rescheduled for next week in the Pomona Civic Center.

The event is scheduled for 4 to 8 p.m. Wednesday, Sept. 30.

Coordinated by the Pomona Valley Branch of the NAACP, the event will

remember and honor the late civil rights leader Julian Bond, who was a former Georgia state legislator and national chairman of the NAACP. He died last month at the age of 75.

Speakers are scheduled on topics from voting rights to higher education and the economy.



Celebremos juntos el orgullo de ser latino con la energía que nos une.



Supervisor Solis... from pg 1

of the Pomona-based program that helps students “on your way to a better lifestyle, a better career for yourself, for your family, and an example to your siblings and your neighborhood and your community,” Solis told the kids.

She added that it is even more important to those students who go on to college and want to come back to Pomona.

“That’s what made me feel that I had to do something,” Solis said. “Because the students that I met, the alumni that went through the program that went off to these fabulous universities around the country, said they were committed to coming back. So to me, that’s value. You can’t even put a price tag on that.”

The supervisor said her first supervisory district which includes Pomona represents some of the poorest neighborhoods in the county – East Los Angeles, South Gate, Silver Lake and others.

Young people who believe in themselves

“But they’ve got people like you, young people who believe in themselves, that have hope, and that’s what I want to try to do is inspire people that, hey, the sky is the limit and don’t put any barriers in front of you,” she said.

Pomona Unified School District

Supt. Richard Martinez introduced Solis to the packed room of 50 students as the individual who was the highest ranking Latina official in the history of the United States when she served as Secretary of Labor for President Obama. She served in that position from 2009 to 2013.

Solis traced her career path for the students, explaining that she grew up in La Puente and lived in Pomona while going to Cal Poly University Pomona. She was the first of her family of seven children to go to college after her parents came to this country as immigrants.

And she described herself as an educational opportunity program student – first generation, low income, and first in her family to go to college, all made possible through financial aid.

“When you look at it, you can get a free education as long as you comply by getting good grades and putting your best foot forward,” she told the kids. She majored in political science, which she said was an option in public administration at the time.

Counselor told her she was not college material

“I’m not saying I was a genius, I just stuck to it and I had good teachers,” Solis told the kids. She added that she had a counselor at La Puente



SUPERVISOR SOLIS TAKES TIME FOR PHOTO OP WITH THE KIDS -- At the suggestion of Pomona’s Garey High School Principal Stacey Wilkins, Los Angeles County Supervisor Hilda Solis took the time for one more photo op -- this one with the kids in Bright Prospect at Garey -- after Solis presented a County of Los Angeles commendation to Garey in recognition of the school’s civic pride and dedicated service in the community. Pictured with the kids are, from left, Wilkins, Solis and Juan Ledesma, a Bright Prospect student who graduated from Garey last year.

High School who told both her and her mother that she was not college material. He told her instead she should shoot for becoming a clerk or a secretary like her older sister.

She told the students she was fortunate that another counselor, her junior high school history teacher who later became a career counselor at La Puente High School, con-



SUPERVISOR SOLIS HAND-DELIVERS CHECK TO BRIGHT PROSPECT -- Los Angeles County Supervisor Hilda Solis presents a check for \$7,500 to Bright Prospect during an appearance this month at Pomona’s Garey High School. Pictured are, front row from left, Pomona Unified School District board member Dr. Roberta Perlman, Bright Prospect Executive Director Stephanie Campbell, and Supervisor Solis. In back row with some of the kids from Bright Prospect, from left, are Pomona Unified’s Deputy Supt. Stephanie Baker; Bright Prospect Garey graduate Juan Ledesma, who spent the summer consulting with PUSD and is attending UCLA; PUSD Supt. Richard Martinez; Tim Sandoval of Bright Prospect; and Garey Principal Stacey Wilkins.

vinced her it would be possible for her to go on to college using a combination of grants, scholarships and financial aid.

“For me, the moral of the story is people will put labels on you and you will put labels on yourself if that is what you think you can only do,” Solis said. “But why settle for that? And that’s what has brought me to where I’m at because I challenged myself and other people challenged me.”

She said her political career began as a board member at Rio Honda Community College, followed by her election to the California Assembly and the State Senate where, in 1994, she became the first Latina elected in the state’s history.

And she served as a Congresswoman for eight years before she was asked by President Obama to serve in his cabinet as Secretary of Labor.

Solis explained she had met Obama when he was a senator from Illinois and his staff was working with her congressional staff on issues including health care which later became his Affordable Health Care Act.

“We were working on environmental justice, we were working on teenage pregnancy reduction, we were also working on helping young people get better education financial aid, and for people that come from

single head of household families to be able to have a fighting chance,” she said.

“No one said here it is – I had to work very hard,” she said, adding that she received her master’s degree and worked in the Carter White House as an intern at the age of 21 before she ran for office.


“It’s important for you to understand that sometimes the best laid plans change and you have the ability to make those changes and sometimes you are at the right place at the right time,” Solis told the kids.

Bright Prospect Executive Director Stephanie Campbell thanked Solis for the check, calling it “a real affirmation of your confidence in what we are doing and in the potential of the youth in our community.”


Bright Prospect, a 501(c)(3) nonprofit organization, empowers high-potential, low-income high school students to gain admission, succeed and graduate from four-year colleges and universities.


Ninety-eight percent of Bright Prospect students go on to college, 91 percent graduate and Bright Prospect students have attended 14 of the top 15 colleges and universities in the country.

Alumni work in such diverse fields as law, education, medicine, genetics, chemistry, graphic arts, finance, fashion and other cutting-edge fields.



POMONA VALLEY MEMORIAL PARK
A Non-Profit Corporation
Cemetery • Mausoleums • Crematory
tel: 909.622.2029 • fax: 909.622.4726





Janet Roy
General Manager

Pomona Valley Memorial Park is a 54-acre nonprofit cemetery operating since 1876. The cemetery, which serves all faiths, offers a beautiful, serene and affordable cemetery choice.

Pomona Valley Memorial Park es un cementerio sin fines de lucro establecido en 1876... un cementerio que ofrece belleza y tranquilidad a precios accesibles.

波莫纳谷纪念公园是一个54英亩的非盈利性公墓自1876年营。该墓地, 它为所有的信仰, 提供了一个美丽, 宁静的墓地和负担得起的选择

Affordable pre-payment plans for your peace of mind.
Call and make an appointment today for a free consultation.
Witness cremation service available.

- Para su tranquilidad, ofrecemos planes económicos de pagos por adelantado.
- Llame ahora para fijar una cita de consulta gratis.
- Servicio para presenciar la cremación disponible.
- 经济实惠的预付费计划, 让您无后顾之忧。
- 打电话预约今天免费咨询。
- 见证火化服务提供。

Cemetery Grounds
8 am until 5 pm daily

Mausoleum
9 am until 4 pm daily

Office
8 am until 4:30 pm
Monday - Friday

Cementerio • Mausoleo • Crematorio
公墓 • 陵园 • 火葬场



502 E. Franklin Avenue • Pomona, CA 91766
pomonacemetery@verizon.net • www.pomonacemetery.com

Pomona Community Heroes... from pg. 7

Austin Foundation is on a volunteer unpaid basis.

She is a member of the Youth and Family Master Plan community board, the Kiwanis Club of Pomona, and has served as a commissioner for the City of Pomona.

Pomona's Community Heroes awards were presented on Pomona Day at the Fair, which this year was held on opening day.

Other recipients were Pomona Unified School District Supt. Richard Martinez, who won the first-ever Pomona Distinguished Service Award, and Briseyda Mata-Garcia, Pomona's youth Community Hero.

Supt. Richard Martinez honored with

Distinguished Service Award

Martinez was nominated by Mary Brooks of Pomona's Brooks Property Management who was out of town at the time of the awards. He was introduced by Pomona Unified School Board members Frank Guzman and Dr. Roberta Perlman.

"Richard became superintendent of the Pomona Unified School District in 2009," Guzman said. "He has been highly effective both as chief executive officer and as an advocate for children. He has focused on closing the achievement gap and

preparing youth for the 21st century global economy by promoting high standards for all students."

Perlman pointed out that Martinez began his professional career as a crisis intervention counselor in Bell Gardens and moved to the Montebello Unified School District as a child welfare and attendance counselor in 1989 before moving to Pomona Unified.

"His presentations on district leadership, student achievement... parent engagement, school attendance, peer support and child abuse have been acclaimed at regional, state and national conferences," Guzman added.

"PUSD Supt. Richard Martinez is the perfect example of going above and beyond what is expected from his assigned role," Perlman said. "I'm proud to recognize Richard as the first recipient of Pomona's distinguished service award."

Under his leadership, the school district has been honored at the White House in Washington, D.C., at the Superintendent's summit, the district has received two Golden Bell awards from the California School Board Association, the district has implemented full day kindergarten across the school dis-

Pomona Community Heroes... pg. 11



The City of Pomona was hard at work at the L.A. County Fair on Pomona Day reminding visitors to their booth by the Big Red Barn that there's a water shortage in California or, as the city's Public Works Department puts it, a "major drought" (hence, the military look -- get it?). Pictured ordering La Nueva Voz to drop and give them a 20 percent reduction in water usage are, from left, Rita Moreno, of the city's Parks and Recreation Department, Deputy Public Works Director Meg McWade and Julie Carver, Environmental Programs Supervisor.

If you know someone on Medicare, here is some important information for them!

My name is Gus, and I can help you with all your questions about Medicare.*

- Are you already on Medicare?
- Are you confused about your Medicare benefits?
- Are you eligible for Medi-Cal?
- Are you about to turn 65?

Stop by our Medicare Information & Vitality Center inside the Chino Superior Grocery store. We're here Monday through Friday, and no appointment is necessary. Our staff is bilingual.

At Inter Valley Health Plan, we have Medicare health care plans to meet your needs AND save you money. And for over 35 years, we've lived and worked right here in Southern California.

MEDICARE INFORMATION & VITALITY CENTER

Superior Grocery Store (inside store)

12375 Central Ave @ 60 Fwy, Chino

Jueves, 15 de octubre @ 2 pm (en español)

Jueves, 22 de octubre @ 10 am (en español)

Martes, 27 de octubre @ 2 pm (en español)

Miércoles, 28 de octubre @ 5:30 pm (en español)

Friday, October 16 @ 10 am (In English)

Tuesday, October 20 @ 10 am (In English)

Wednesday, October 21 @ 5:30 pm (In English)

Thursday, October 29 @ 10 am (In English)



For health. Not for profit.

It's Personal.



Gustavo "Gus" Arias
Medicare Specialist
Se Habla Español.

Call toll-free 866-606-6333 or TTY/TDD 800-505-7150, 7 days a week, 7:30 am to 8 pm, www.ivhp.com

Inter Valley Health Plan is a not-for-profit HMO with a Medicare contract. Enrollment in Inter Valley Health Plan depends on contract renewal. Anyone entitled to Part A and enrolled in Part B may apply, including those under the age of 65 entitled to Medicare on the basis of Social Security disability benefits. Members must continue to pay Medicare Part B premium. *No obligation. This is an advertisement.

H0545_FUY2015_103 Accepted 03/01/2015

MKS02319 2/15

Annual Cal Poly Pumpkin Festival returns next month with all new attractions

The 23rd annual “Cal Poly Pomona Pumpkin Festival” is returning next month with all new attractions, games and entertainment.

Activities will get under way from 8 a.m. to 5 p.m. on Saturday and Sunday, Oct. 17-18, at the Farm Store at Cal Poly University Pomona, 4102 S. University Drive, off Temple Avenue.

An opening ceremony at 11 a.m. Saturday – held in cooperation with the Pomona Chamber of Commerce – will include the music of the Cal Poly Pomona Pep Band, the event mascot goat, and a ribbon-cutting.

Among the new attractions are a new “Ag Discovery Lane” with free exhibits, displays and demonstrations from farmers. It will include a children’s activity zone with fun stuff for kids such as squash tunnels and a hay pyramid.

And the corn maze, long a favorite, now will incorporate a treasure hunt.

Other additions include pumpkin-

themed contests such as pie eating, pumpkin carving, seed spitting, and even a pumpkin costume contest for kids two and under.

As always, visitors will be able to choose from 100,000 pumpkins in the pumpkin patch, visit the petting zoo or ride horses.

“We want the Pumpkin Festival to have the theme of ‘Celebrating California Agriculture,’ helping families discover agriculture in fun and exciting ways,” said event director Craig Walters.

Admission is \$4 for adults and \$2 for children ages 2 to 12. Children under 2 are free. Tickets are available on line, at the Farm Store and at the gate on festival weekend. Credit cards will be accepted for payment.

Parking is free in lots C, F and the university parking structure. Handicapped parking is available in Lot B. A free shuttle will run from the parking lots to the Farm Store.

For more information, visit <http://pumpkinfestival.cpp.edu>.

Sowing Seeds for Life sets golf tourney for November at Glendora Country Club

Sowing Seeds for Life will hold its seventh annual “Celebrity Golf Tournament to fight Hunger” in November at the Glendora Country Club.

The shotgun start is scheduled for 10 a.m. Monday, Nov. 2, and will feature a sports panel with former Los Angeles Times sports writer Larry Stewart.

La Verne Chamber of Commerce President and CEO Brian McNerney will receive a special honor at the

event.

The annual fundraiser supports the food programs of Sowing Seeds for Life, a non-profit organization that serves more than 84,000 people each year.

Single slots are \$150, foursomes are \$550 and additional sponsorships are available.

For more information or to register, contact (909) 392-5777 or e-mail robortson@sowingseedsforlife.org.



POMONA ROTARY'S 'HOT AUGUST NIGHT' GOES HAWAIIAN STYLE! -- It was all about hula skirts and coconut shells this year as Pomona Rotary held its fourth annual "Hot August Night" fundraiser at the Fairplex Conference Center. Pictured are dancers and musicians with the Kalika Band, which plays Hawaiian music and is from Diamond Bar, which is, as the band leader said, the next island over. The group even tried to get several local Rotarians into the act. The event is the primary fundraiser for Pomona Rotary which participates in numerous local projects from providing shoes to school children and books to local elementary schools to collecting coats for the homeless and providing annual scholarships to three high school students each year. The club also participates in international humanitarian projects including providing clean drinking water and sanitation units to impoverished villagers in third world countries and providing polio vaccines to thousands of children in the few remaining countries where polio is still endemic. Rotary International is a 110-year-old global volunteer service organization with more than 1.2 million members meeting weekly in more than 34,000 clubs in more than 200 countries.



MASTER OF CEREMONIES -- Clive Houston-Brown, past president of Pomona Rotary and chairman of the club's foundation, served as master of ceremonies at last month's fourth annual Hot August Night, held at Pomona's Fairplex Conference Center. The annual fundraiser this year supported the Pomona Police Department's Explorer program and the Robert and Beverly Lewis Family Cancer Care Center at Pomona Valley Hospital Medical Center.



Pomona police offer free women's self-defense class

The Pomona Police Department will offer a free self-defense class for women in recognition of Domestic Violence Awareness Month in October.

The class will be held from 8 a.m. to noon Saturday, Oct. 17, at the Daniel Fraembs Training Center, 1702 E. First St., Pomona.

Training is open only to female residents of Pomona and will include situational, vehicular, home awareness and self-defense techniques.

For more information or to register, contact the Pomona Police Crime Prevention Unit at (909) 620-2318.

Find back issues fast in our archives at www.lanuevavoz.net.

Nearly 4,000 kids under age 18 try their first cigarette every day.

3 out of 4 teen smokers continue smoking into adulthood.

Help Stop Tobacco Sales To Pomona Youth

How Can You Help?
Join our coalition as we develop ways to protect our kids from a lifelong addiction to tobacco.

Contact us:
Alisha Lopez
alisha@godayone.org

Nicole Bernard
nicole@godayone.org

(626) 229-9750 www.goDayOne.org

This material was made possible by funds from the Proposition 99 tobacco tax initiative from the Los Angeles County Department of Public Health.

Support our Advertisers!

Please remember to shop, dine and do business with advertisers in **La Nueva Voz!**

Pomona Community Heroes... from pg. 9

trict and has added more library and health clerks, and has dramatically increased parent engagement.

Martinez said he was honored to be around the other two Community Heroes.

“Those are the true heroes, those are the ones... they do it without fanfare, they do it without money, they do it because it is the right thing to do for others,” he said.

“I’ve been blessed,” he added. “I’m carrying the keys of an organization as superintendent but it is because everyone believes that we can, that we can make a difference, we can transform a town, and a district, and we’ve been doing this.”

He said his wife wonders why he spends so much time in Pomona and Diamond Bar.

“She knows I love this town,” he

said. “This is the reason why I do this, this is the reason why I stay in Pomona, it’s been 15 years... I want to stay here.”

Youth Hero

Pomona’s youth Hero was Briseyda Mata-Garcia, a student at Pomona’s Palomares Health Academy, who hopes to become a pediatrician and volunteers at Pomona Valley Hospital Medical Center.

She also volunteers at the Pomona Public Library and works on Pomona Beautification Day activities.

She was nominated by Lindsey Medina, volunteer coordinator for the hospital.

“At Pomona Valley Hospital Medical Center, our mission is to continuously strive to improve the status of health by reaching out and



The merry-go-rounds are always popular at the L.A. County Fair, especially after dark. Pictured are kids of all ages on the merry-go-round in the kids' zone.



There's still time to enjoy the L.A. County Fair -- this weekend is the final weekend -- and if you go, you can enjoy the view from above on the Sky Ride as this unidentified couple did on Pomona Day which was also opening day at the Fair. (If you go on the Sky Ride, send us a high resolution photo from up there and we'll give you a photo credit if we can publish it.)

servicing the needs of our diverse ethnic, religious and cultural community,” Medina said. “This seems to also be Briseyda Garcia’s mission in life as she has chosen to improve the status of health in this community by focusing on its youngest residents.”

“Briseyda is only 16 years old but she has already decided that she is going to be a pediatrician,” Medina added. “Her first step in pursuing this dream was to enroll in Palomares Academy of Health Sciences, her high school. Her second step was to become a junior volunteer at Pomona Valley Hospital Medical Center.”

She was assigned to the observation unit when she began volunteering last November but when she was offered the opportunity to switch assignments, she jumped at the chance to help in pediatrics, Medina said.

Medina added that a nurse in pediatrics says Briseyda is wonderful

with babies “and that babies are truly Briseyda’s talent.”

She volunteers for a three-hour shift once a week but when she learned they needed help in the gift shop she volunteered and now works two shifts, one in pediatrics and one in the gift shop.

In addition, she fills in for others who can’t come in and has substituted for more than 15 volunteers.

“Briseyda’s positivity and smile are infectious,” Medina said. “Briseyda is my hero and hero to this community and I know that she will continue to improve the status of health in the children of this community as Dr. Garcia.”

Dr. Jeff Vaniman, Chairman of the Pomona Community Committee that selects the Pomona Community Heroes, explained that each year the Los Angeles County Fair celebrates the local communities.

“It is tradition that every year we honor amazing individuals for their heroic achievements in making our hometown a more extraordinary place,” Vaniman added.

He said all of the winners this year bring something different and extraordinary to Pomona through significant contributions, enthusiasm and dedication but above all “have passion for Pomona and they make Pomona a better place to live.”

Ask about our low rates for inserting your pre-printed ad, flier or menu in La Nueva Voz. Call Renee at (909) 629-2292 today!

The following clubs and organizations meet on a weekly or monthly basis in Pomona:

- Pomona Youth and Family Master Plan
- Partnership for a Positive Pomona (P3)
- Pomona Chamber of Commerce
- Downtown Pomona Owners Association
- Parent Teacher Associations
- Parent Teacher Organizations
- Family Support and Resource Center
- Parent Leads Community Engagement Group
- Family Support and Resource Center
- Kennedy Austin Foundation
- The Network (formerly AOD – Alcohol and Other Drugs)
- Day One
- Assistance League of Pomona Valley
- NAACP Pomona Valley Branch
- Assistance League of Pomona Valley

Foster Care:

- Pomona Valley Children & Family Collaborative
- Los Angeles County Department of Children & Family Services
- Children, Youth and Family Collaborative

Faith Based Coalitions:

- Inland Valley Council of Churches
- Superintendent’s Faith-Based Roundtable

Service Organizations:

- American Legion
- Rotary Club
- Kiwanis Club
- Pomona Host Lions Club
- Eagles
- Elks Club
- Optimist Club

Gang Prevention/Intervention:

- San Gabriel Valley Conservation Corps
- Rock of Faith
- Set Free Ministries

Domestic Violence:

- House of Ruth
- Project Sister

Mental Health:

- Tri-City
- Nami
- Faith-Based Mental Health Collaborative

If you would like to have your club or organization listed above, please contact: Renee Barbee at 909-762-1446 or by email at reneebarbee7@gmail.com

VILLAGE @ INDIAN HILL

1460 E. Holt Avenue, Pomona, CA 91767

LEASED SPACE AVAILABLE
1,000 to 22,000 square feet
SCHOOLS, UNIVERSITIES,
COMMUNITY SERVICE,
MEDICAL, LEGAL,
PROFESSIONAL & BUSINESS
ORGANIZATIONS

MALL SECURITY 24/7

Current Tenants

- ABC Nutritional
- Adult & Career Education
- African American Museum of Beginnings
- Bright Prospect
- California School Employees Assoc. Office
- Catholic Charities
- Chaffey Federal Credit Union
- Child Development (Pomona USD)
- Crittenton Mental Health Services
- Express Employment Professionals, Inc.
- Pomona Community Health Clinic
- Pomona USD Cosmetology & Barbering Schools
- Pomona Unified School District Food Services
- Pomona YMCA
- San Antonio Regional Occupational Program
- Sheth, Dr. Leena
- St. Luke University & Acupuncture Clinic
- Union Station Homeless Services
- U.S.A. Fit Force Taekwondo, Inc.
- Western University Dental Clinic
- Western University of Health Sciences
- Women, Infants, Children, WIC

<http://villageatindianhill.com> or <http://vafonline.org>

For leasing information, contact the Valley Academies Foundation, Leasing Office, located at the Village @ Indian Hill, Entrance Door #3, Suite 4 or call 909.620.2797 or 909.622.7777.



GRAND RE-OPENING

METRO honda
SALES EVENT



Visit our new state-of-the-art showroom!

Our new showroom will provide customers with a more intimate, exclusive shopping and service experience.



METRO honda

9399 Autoplex Dr. Montclair, CA 91763 | www.metrohonda.com



We are looking for
bilingual salespeople
who want a rewarding
career in the retail
automotive business...
llame ahora!



www.metrohonda.com • 909.625.5000

FOCUSED on LIFESAVING CANCER CARE

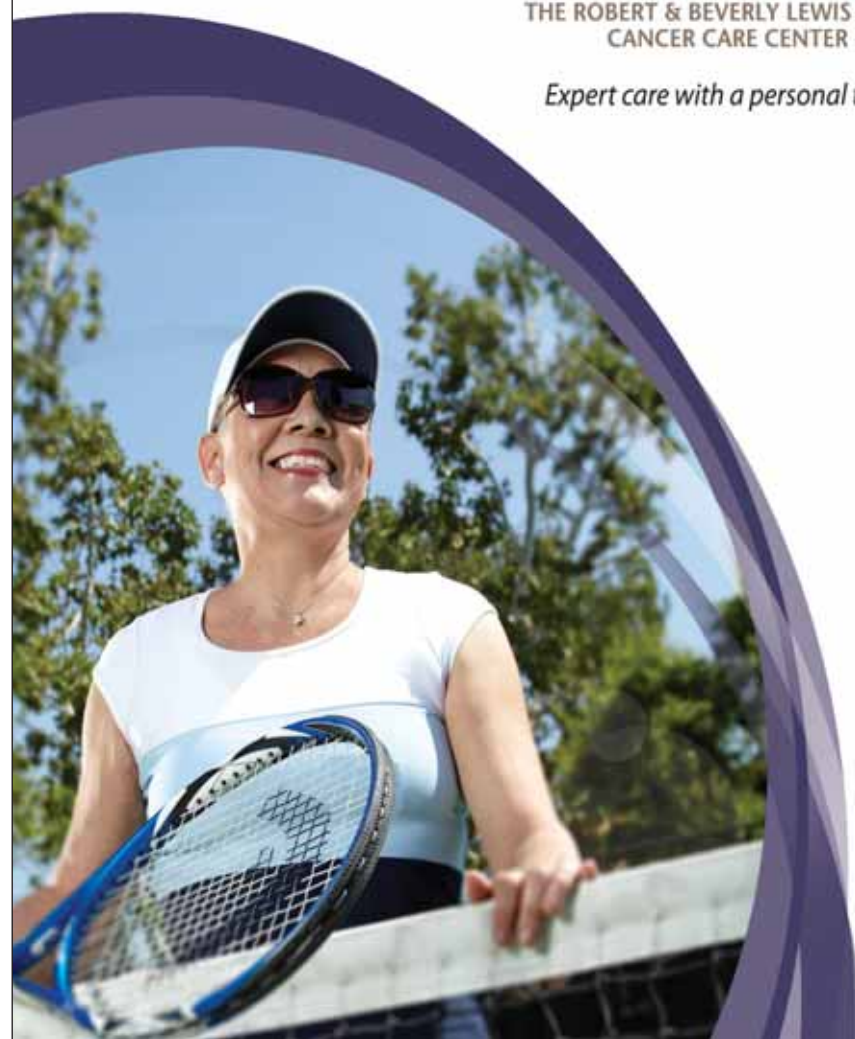
Winning attitude!

DENISE NELSON | BREAST CANCER SURVIVOR

An avid tennis player and grandmother, Denise Nelson radiates positive energy. When she discovered a lump in her breast, her mother, a 3-time cancer survivor, told her to "Call Nurse Martha at Pomona Valley Hospital Medical Center's Breast Health Center." Martha immediately helped schedule a 3D Mammography and an MRI for Denise. These advanced screenings revealed cancer in both breasts. After intense treatment and lots of TLC, Denise is loving life and getting back in the game. She says she's grateful to everyone at The Robert & Beverly Lewis Family Cancer Care Center for their excellent care and compassion. Patients like Denise and her mother truly motivate us. Learn more about our award winning care and the patients who inspire it. pvhmc.org | 909.865.9858

POMONA VALLEY HOSPITAL
MEDICAL CENTER
THE ROBERT & BEVERLY LEWIS FAMILY
CANCER CARE CENTER

Expert care with a personal touch





Jeff Proctor
Metro Honda General Manager

RIBBON CUTTING AT METRO HONDA'S GRAND RE-OPENING -- Metro Honda General Manager Jeff Proctor, center, managing partner of Metro Auto Group, is surrounded by his entire management team as he cuts the ribbon last week at a grand re-opening and an evening of celebration at the newly remodeled Montclair dealership. The facility just completed an 18-month remodeling in which the dealership doubled in size to its current 61,000 square feet, incorporating everything from a state-of-the-art "look and feel" to energy efficient lighting and even water conservation facilities. "Tonight marks the beginning of a new era for Metro Honda," Proctor said, adding that the expanded facility will increase opportunities for service to customers along with continued growth that will allow more associates to succeed in their career. He said the entire company at the Montclair location -- including Honda, Acura, a car wash and a lube center -- will reach the 200 employee mark by the end of the year, up from 150 only three years ago. "We can't staff fast enough," Proctor told La Nueva Voz, adding that it is the employees' time and dedication that make Metro Honda great. "For Metro Honda, the best is yet to come," Proctor told his guests. The celebration included everything from billiards, putting greens and video games to food and beverages, live music, prizes and valet parking. Metro Honda is located at 9399 Autoplex Drive in Montclair.



INDYCAR RACING CAR BY HONDA -- Pomona Chamber of Commerce Ambassadors Frank and Vita Gonzales of USA Fit Force Taekwondo in Pomona get an "up close" look at Honda's \$1.2 million IndyCar race car that raced in last season's competition. The car was on display (right there on the floor, folks, almost just like a normal car, just without a sticker on the window) last week at the grand re-opening celebration at Metro Honda in Montclair.



Here's a ride in the Carnival Neighborhood at the L.A. County Fair that gives a whole new meaning to the back yard swing.



Three Secrets for a Perfect Event:
Location! Location! Location!

Kellogg House and Kellogg West at Cal Poly Pomona are available for:

- Weddings
- Birthdays
- Reunions
- Quinceañeras
- Retirements
- Conferences

***If you schedule a tour and book your event the same week, you will get 10% off your event at Kellogg House or 5% off at Kellogg West. Offer expires 12/1/2015*

(909) 869-2251 Kellogg West **(909) 869-2919** Kellogg House

3801 W. Temple Ave., Pomona, CA 91768

KelloggHousePomona.com
KelloggWest.com



Seguro de Auto.
Seguro de Casa.
Seguro de Vida.
Seguro que vas a ahorrar

Jason Joseph Cortez, Agent
Insurance Lic#: 0H60591
1351 S Garey Avenue
Pomona, CA 91766
Bus: 909-865-3333

Déjame explicarte cómo y cuánto puedes ahorrar al combinar tus diferentes pólizas de seguro con State Farm®.
MEJORA TU ESTADO. LLÁMAME HOY.



Downtown Pomona Owners Association to host city's first night time Christmas parade since 1967

Applications to participate in the annual Pomona Christmas Parade are available for the parade which this year will feature new night time hours along a new parade route.

Theme for this year's parade, sponsored and hosted by the Downtown Pomona Owners Association, is "'Twas the Lights before Christmas."

This year's parade is scheduled for 6 to 8 p.m. Saturday, Dec. 12 – rain or shine! According to organizers, it is the first night time Christmas parade in Pomona since 1967.

The mile-long parade route begins at East 2nd Street and Gibbs Street in Downtown Pomona, traveling west on 2nd Street to Park Av-

enue, then south to Mission Boulevard and east to Garey Avenue before turning north to East 3rd Street and east back to Gibbs Street.

More than 100 entries representing 3,000 people are expected to participate including bands, youth groups, equestrians, car clubs, service organizations, elected officials,

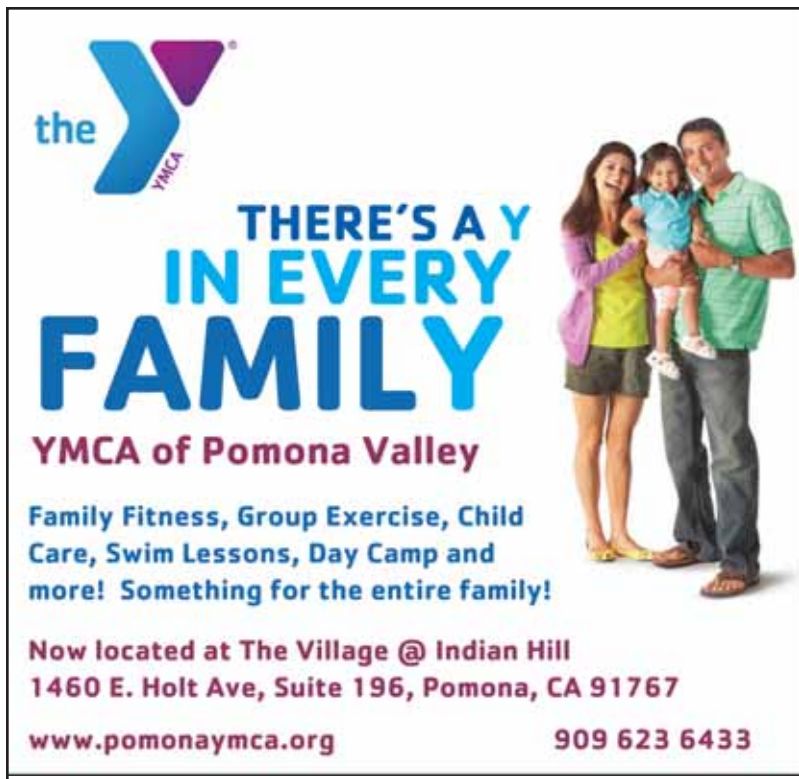
floats, drill teams and more.

Organizers estimate that between 4,000 and 7,000 spectators will view this year's parade.

Applications to participate in the parade are available at downtownpomona.org or call the DPOA office at (909) 469-1121.

Deadline for entry is Nov. 20.

Support our Advertisers!
Please remember to shop, dine and do business with advertisers in **La Nueva Voz!**



the Y
YMCA

THERE'S A Y IN EVERY FAMILY

YMCA of Pomona Valley


Family Fitness, Group Exercise, Child Care, Swim Lessons, Day Camp and more! Something for the entire family!

Now located at The Village @ Indian Hill
1460 E. Holt Ave, Suite 196, Pomona, CA 91767

www.pomonaymca.org 909 623 6433



A CALL TO TRADITION -- Students at Pomona Catholic kicked off the school year again this month as Principal Sam Torres led the annual half-mile walk along Holt Avenue to St. Joseph Catholic Church to celebrate the first Mass of the new year with students at St. Joseph Elementary. Parents, alumni and friends joined the students in the yearly tradition to share faith and join the community in a hope for a better tomorrow. Pictured during the Mass are members of the youth choir which is made up of students from both Pomona Catholic and St. Joseph Elementary.



YOU ARE INVITED

**IPoly High School at Cal Poly Pomona
Recruitment Open House
October 22, 2015 from 6:30-8:30pm**

**Application for the 2016-17 School Year to be Released at the Open House*

**College Prep Curriculum * Project-Based Learning
Located at Cal Poly Pomona * Small Size * Gold Ribbon School
Open to Students from any District * Tuition-Free**

For information, call 909-839-2331 or visit
www.ipolyhighschool.org



Los Angeles County Office of Education
Leading Education • Supporting Teachers • Serving Communities

CAL POLY POMONA



All Eyes
OPTOMETRY

1035 S GAREY AVE
POMONA, CA 91766
(909) 623-6766

COME SEE ALL THE NEW FRAME STYLES

Our complete package includes a Wellness Exam PLUS a frame and single vision impact resistant polycarbonate lenses starting at ONLY \$113.

Nuestro paquete incluye un examen general de la vista, MAS un marco de vision sencilla con material de policarbonato que es resistente a impacto empezando por SOLO \$113.

We accept most vision insurance plans and Saturday appointments are available.
Please visit us at www.all-eyes-optometry.com and follow us on 



What's a Fair without a Ferris wheel, and what better time to take a ride on one than after dark. (Here's an interesting fact -- and this one will be on the test, class: the original Ferris wheel was designed and constructed by George Washington Gale Ferris, Jr., as a landmark for the 1893 World's Columbian Exposition in Chicago.) Pictured is the Ferris wheel in the kids' zone neighborhood at the L.A. County Fair.



Jayne Blake, 5, of Chino Hills, strikes a pose with a "growly" expression in front of her new friend in the "Popnology" exhibit at the L.A. County Fair. The monster creation was part of an exhibit showcasing the work of H.R. Giger, a painter, sculptor and set designer, who was known for representing human bodies and machines in a cold, interconnected relationship he described as "biomechanical." He was part of the team that won an Academy Award for visual effects in "Alien."



Hay peligros que no se ven a simple vista.

**Sabe tuitear y feisbukear como nadie.
Y ella marca tendencias con cada Me Gusta.
Pero no sabe como
#prepararseparaundesastre**

**Juntos, hagamos el gas natural aún más seguro.
Aprende cómo enfrentar una emergencia.
Infórmate en paragasseguero.org**





POMONA CATHOLIC HOLDS CASINO NIGHT AT FOX THEATER -- Pomona Catholic held its 17th annual fundraiser casino night on a "Great Gatsby" theme this month at Pomona's Fox Theater, featuring everything from casino tables to a live auction, a silent auction, raffle prizes and more. New event committee co-chairpersons this year were Sally Ybarra-Alvarez, who has a daughter in middle school and a son in high school, and Edith Ramirez, who has daughters in middle and high school at Pomona Catholic. Committee members, pictured with the "Roaring Twenties" decorations, from left, are Mary Butterworth (Class of 1963), Sister Feliz Gil-Jimenez, Lisa Carlos, Patty Dueño, Lupita Lopez, Edith Ramirez, Mike Suarez, Claudia Tonsay, Navy Phay, Andria Leahy, Jeff Lueken, Andrea Lueken, Sally Ybarra-Alvarez, Nick Alvarez, and Principal Sam Torres. Not pictured are Esther Villegas and Inez Quintana, Class of 1954.

Meals on Wheels to hold annual dinner and auction

Meals on Wheels – Industry, Inc. will hold its annual dinner and auction next month honoring Wells Fargo Area President Darryl Montgomery and Harry Crowell, Board Chairman of Inso Insurance Services.

The event is scheduled for 5:30 p.m. Friday, Oct. 16, at Pacific Palms Resort in the City of Industry.

Attire is casual or "your favorite

team jersey."

Master of Ceremonies for the event will be Congressman Gary Miller.

Meals on Wheels – Industry serves the communities of Bassett, Diamond Bar, City of Industry, Covina, Hacienda Heights, La Puente, Pomona, Rowland Heights, Valinda, Walnut and West Covina.

For more information, call (626) 336-4937.

Your ad here! Call 909-629-2292

Memories of your wedding!

La Nueva Voz can create your ad with your wedding photos and publish your wedding memories in an upcoming issue of the newspaper.

Now you can spread the news to everyone in Pomona's only community newspaper with one easy phone call.



Reasonable rates!

For more information, contact:
Renee Barbee – La Nueva Voz
 Director of Advertising and Public Relations
 909.762.1446 • reneebarbee7@gmail.com

Bring in this ad and save!

*Redeemable ONLY at the Farm Store at time of purchase. Expires October 16, 2015

PELVN

COLLEGE OF AGRICULTURE

23rd Annual

Pumpkin Festival

CAL POLY POMONA

CELEBRATING CALIFORNIA AGRICULTURE

October 17 & 18, 2015 • 8am-5pm

Hotline: (909) 869-2215

Admission: \$4 Adults, \$2 Children (2-12 years), Under 2 FREE NO PETS ALLOWED

Huge Pumpkin Patch - \$5.00 ea any Size • Petting Farm
 Corn Maze • Horse Rides • Farmer's Market • Live Music
 Games & Contests • Pancake Breakfast (Saturday Only)

Located at 4102 S. University Dr., Pomona, CA 91768

SAVE \$1 off
 Each Admission Ticket to the Pumpkin Festival

WWW.PUMPKINFESTIVAL.CPP.EDU



**More policies.
 More savings.**

John Forbing, Agent
 Insurance Lic#: 0502558
 3030 W Temple Avenue
 Pomona, CA 91766
 Bus: 909-623-8571

Bundle auto, home and life for big State Farm® discounts.
 So let me show you how State Farm can help protect all the things that matter most – for a lot less than you think.
GET TO A BETTER STATE.®
CALL ME TODAY.



Pomona Police Lt. Ronald McDonald marks 50 years with department

Lt. Ronald McDonald, watch commander in the Pomona Police Department's operations division, celebrated his 50th year of continuous service as a sworn Pomona police officer this month.



Lt. Ronald McDonald

McDonald, who also serves as the area commander for the Northwest Quadrant of the city, served for two years as a reserve officer and dispatcher for the City of West Covina before joining the Pomona department.

In Pomona, McDonald's assignments over the years have included patrol officer, major crimes task force, major narcotics sergeant, internal affairs sergeant, detective bureau homicide sergeant, field training officer coordinator and others.

"It's been an enjoyable and fulfilling career," McDonald said.

Come see the new Garey Café at Garey Car Wash! Grand Opening Tuesday, September 29th

\$1 off Sandwich or Salad & Drink with the purchase of a car wash

Expires on 11/30/15.

\$.50 off Sandwich or Salad & Drink purchase

Expires on 11/30/15.

GAREY HAND CAR WASH
1869 N. Garey Ave. Pomona CA 91767 (909) 620-6260

Call us for **WAX & DETAIL PRICING!**

Prices start at **\$9.99**

Pomona Community Employment Expo and Hiring Spree

Friday, October 23rd 2015

**Sheraton Fairplex Conference Center
601 West McKinley Avenue, Pomona**

9:00 a.m. to 12:00 noon

call 909-392-8070

Meet Face-to-Face with Top Local Employers

Bring Resumes **Dress to Impress**

This is a FREE ticketed event.

Please register online at www.hiringspreeLA.com



Things to see before it closes this weekend at the L.A. County Fair



Healthy food options at the L.A. County Fair included offerings from Twisted Sage Cafe and Catering in San Dimas, serving classic Americana with a twist. Pictured describing their curried chicken salad sandwich on a croissant on Media Day (two days before the opening of the Fair) are owner Jasmine Tomita, second from left, and Jolyn Thompson, head chef, at right. The restaurant is located at 433 E. Foothill Blvd., Suite 103, San Dimas.



Oh, maybe just one more. Two unidentified girls try their hand at balancing blocks as they build, well, we're sure they're building something. The "Building the Future" exhibit was part of "Popnology" and its hands-on opportunities throughout the exhibit hall.



A replica Batmobile was on display in the "Popnology" exhibit at the L.A. County Fair where the question was "Is it real or is it science fiction?" And that model of an airplane hanging from the ceiling behind the Batmobile is a model of the experimental Bell X-1 that retired U.S. Air Force Brigadier General Chuck Yeager flew when he became the first human to break the sound barrier on Oct. 14, 1947.



Attention hot dog lovers -- help us bring Pink's hot dogs to Pomona! La Nueva Voz met Cie Smith (pictured) and her husband Dale Smith, a Pomona High School grad, on Media Day at the Fair and learned that their BAM Dog was the number one food item of any kind at this year's Orange County Fair. Not convinced? OK, it includes an all meat hot dog, jalapenos, cole slaw, cheese and spicy mustard. Still not for you? Then take a look at the display -- they've got plenty of other combinations. La Nueva Voz returned to the Fair on Labor Day and went for the turkey dogs.



You start with half a pineapple, hollow it out a little and leave the cubes in there, and you add chicken teriyaki on top. La Nueva Voz Director of Advertising Renee Barbee gave it a try on Media Day at the Fair and said it was very good, they used chicken thighs to make it tender, and she'd definitely have it again.



Jerald Smith of San Diego shows off a new offering this year at Chicken Charlie's -- deep fried guacamole -- on Media Day at the Fair. La Nueva Voz sampled it and, you know what, it wasn't bad! Smith is Chicken Charlie's brother.

La Nueva Voz

The Inland Empire's Leading Bilingual Newspaper

A division of South Coast Media Services

Providing media relations services since 1983

(909) 629-2292 • www.lanuevavoz.net

P.O. Box 1117 • Pomona, CA 91769

Publisher: Jeff Schenkel

(909) 224-0244 • jeffschenkel@verizon.net

Director of Advertising and Public Relations: Renee Barbee

(909) 762-1446 • reneebarbee7@gmail.com

Layout and Design/Translations: Dora Cruz

dcruz549@yahoo.com

All major credit cards accepted!



Copyright © 2015 South Coast Media Services

All rights reserved.

Reproduction in whole or in part without permission is prohibited.

Miss your copy of La Nueva Voz?
Find back issues fast in our archives at
www.lanuevavoz.net.

Bright Prospect recognized as 'Bright Spot' by White House initiative

Pomona's Bright Prospect is one of 230 "Bright Spots in Hispanic Education" across the country recognized by the White House Initiative on Educational Excellence in honor of the initiative's 25th anniversary.

The initiative seeks to encourage collaboration between organizations like Bright Prospect and other stakeholders focused on promising practices, peer advice and effective partnerships, ultimately resulting in increased support for the educa-

tional attainment of the Hispanic community from cradle to career, according to a news release.

"There has been notable progress in Hispanic educational achievement, and it is due to the efforts of

these 'Bright Spots' in Hispanic education, programs and organizations working throughout the country, to help Hispanic students reach their full potential," said Alejandra Ceja, executive director of the initiative.

For more information about the initiative and to view the Bright Spots in Hispanic Education National Online Catalog, visit the web site at www.ed.gov/HispanicInitiative.

The non-profit Bright Prospect empowers high-potential, low-income high school students to gain admission, succeed and graduate from four-year colleges and universities.



Pomona Unified School District ADULT AND CAREER EDUCATION

1515 W. Mission Blvd., Pomona, CA 91766 (909) 469-2333 www.pusd.org/ace



VISION STATEMENT

Adult and Career Education will offer opportunities for all students to participate in a world-class education for success in a rapidly changing society.

MISSION STATEMENT

We provide lifelong learning that is aligned to the needs of individuals, families, the workplace, and the community.

Registration for Spring Semester begins on Monday, December 7, 2015

Visit our website at www.pusd.org/ace for a complete schedule of classes.

The schedule of classes is subject to change.

Academic Classes:

ADULT LITERACY / HIGH SCHOOL DIPLOMA

- High School Diploma
- General Educational Development (GED) Test Preparation
- GED Test - Every 2nd & 4th Tuesday of the month. Register and pay online at: www.ged.com (English and Spanish)
- Adult Basic Education

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE & CITIZENSHIP

- English as a Second Language (ESL)
- ESL Through Distance Learning/Home Study
- Citizenship Preparation

ALL CLASSES ARE CONTINGENT UPON FUNDING AND ENROLLMENT.

Career Technical Education Classes:



Minimum enrollment is required to offer course.

- Cosmetologist (1600 hours)
- Machinist/CNC & MasterCAM Training (800 hours)
- Medical Insurance Billing and Coding
- Office Occupations :
 - General Office Receptionist(300 hours)
 - Office Assistant/Clerk Typist (360 hours)
 - Accounting Clerk (720 hours)
 - Secretary/Executive Assistant(690)
- Certified Welder Examination for L.A. City welding license for AWS,D1.1, SMAW & FCAW

Registración para clases de Primavera empezaran el lunes, 7 de diciembre.

Visiten la página www.pusd.org/ace para más información sobre las clases.

Clases y horarios son sujetos a cambios.

ALFABETIZACIÓN / PREPARATORIA

- Clases de Preparatoria
- Clases para el Certificado Equivalente de Preparatoria (GED)
- Examen de GED se ofrece cada 2do y 4to martes del mes
La registración y pago es en la pagina de la red:
www.ged.com (inglés o español)
- Educación Básica para Adultos
- Preparación para el Examen CAHSEE

INGLÉS COMO SEGUNDO IDIOMA Y CIUDADANÍA

- Inglés Como Segundo Idioma
- Aprenda Inglés En La Casa
- Preparación Para el Examen de Ciudadanía

TODAS CLASES SERÁN OFRECIDAS BASADO EN EL PRESUPUESTO DE FONDOS Y MATRICULACIÓN.

CARRERAS TÉCNICAS

Se require un numero mínimo de estudiantes para ofrecer el curso.

- Cosmetología (1600 horas)
- Sistema de Maquinaria / Ajustador / CNC (800 horas)
- Facturación Médica, Seguro y Codificación (600 horas)
- Oficinista / Computación:
 - Recepcionista General (300 horas)
 - Asistente de Oficina/Mecanógrafo (360 horas)
 - Auxiliar de Contabilidad (720 horas)
 - Secretario(a)/Asistente Ejecutivo(a) (690 horas)
- Examen para Soldador Certificado para la licencia de Soldadura AWS, D1.1, SMAW y FCAW con la Ciudad de Los Angeles

CELEBRATING 80 YEARS OF EXCELLENCE IN ADULT EDUCATION

Claremont Symphony announces 2015-2016 schedule of free concerts

The Claremont Symphony Orchestra has announced its schedule for the 2015-2016 season, featuring eight free concerts beginning next month.

A celebration of Queen Elizabeth II is scheduled for 3:30 p.m. Sunday, Oct. 18, featuring Overture to Roberto Devereux, "The Three Elizabeths," and Ralph Vaughan Williams' Symphony No. 2 in G.

"Fair Tales and Legends" is scheduled for 3:30 p.m. Sunday, Nov. 29, including Josef Suk's Fairy Tale Suite, Op. 16, Serge Prokofiev's Cinderella Goes to the Ball and Midnight from Cinderella, Suite No. 1, Op. 107.

The symphony's annual "Messiah" community sing-along is scheduled for performances at 1:30 p.m. and 4 p.m. Sunday, Dec. 20, featuring Handel's Messiah.

"Concert for Young People" is scheduled for 10:30 a.m. Saturday, Jan. 23, featuring winners of the Claremont Youth Symphony Orchestra concerto competition.

"German Romantics" is scheduled for 3:30 p.m. Sunday, March 13, including among the selections Symphony No. 3 in F minor, Op. 90, by Brahms.

"Commemorative Beethoven Fives is set for 3:30 p.m. Sunday, May 1, featuring the music of Ludwig van Beethoven.

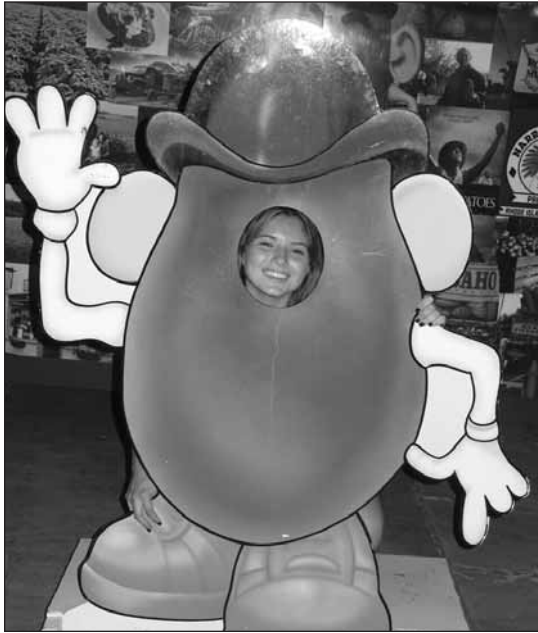
"American Music" is scheduled for 3:30 p.m. Sunday, June 12, including such selections as Gershwin's "An American in Paris" and Ferde Grofé's Grand Canyon Suite.

And the symphony's summer pops concert is scheduled for 7 p.m. Sunday, July 10, at Ganesha Park in Pomona.

All concerts are free and all but the summer concert are performed at Bridges Hall of Music, 150 E. 4th St., Claremont, on the Pomona College campus.

For more information, visit the web site at www.claremontso.org or call (909) 596-5979.

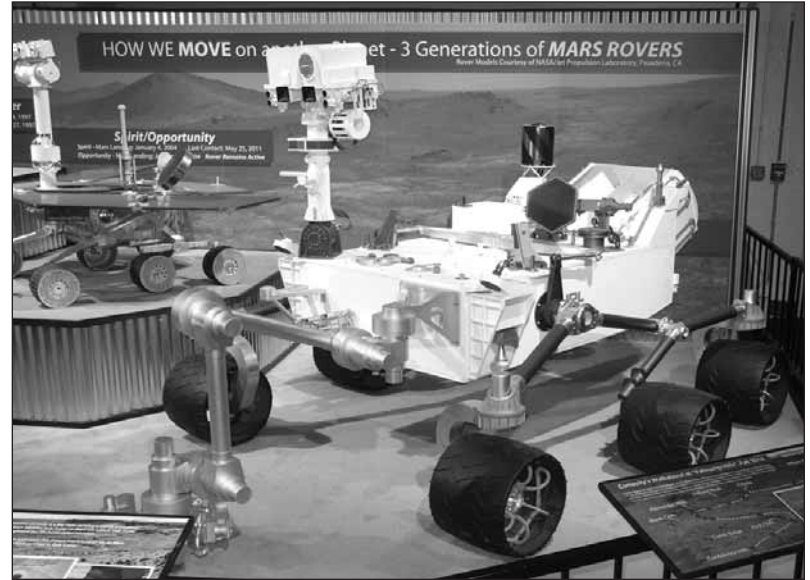
More memories of the L.A. County Fair



Oh, and if you are going to the L.A. County Fair, don't forget - you can always have your picture taken behind one of the backdrops scattered around the Fair as this unidentified young lady did posing behind . . . well, whatever that is.



Yep, I got rhythm. (Sigh) Now if only my feet could reach the pedal on these electronic drums. Hey, anything's possible in the "Popnology" exhibit at the L.A. County Fair.



We know Mars isn't the perfect vacation spot for everybody -- at least not just yet. But you can stop by the "Popnology" exhibit at the L.A. County Fair and see replicas demonstrating three generations of Mars "Rovers." Just in case you need a rental car when you go, that is.



Just remember, the L.A. County Fair is all about the food. But it's also about the rides. And there's still time! The Fair's open through this weekend.

Supervisor Solis visits Foothill AIDS Project in Claremont

Los Angeles County Supervisor Hilda Solis, during a visit to the Foothill AIDS Project offices in Claremont this month, promised to work to strengthen the organization's ties to county resources to better enable its clients to learn to live well with HIV.

Solis also said she would do what-

ever she could to make it possible for Foothill AIDS Project clients to access treatment and secure housing.

Meeting to discuss needs with Executive Director Maritza Tona, Board Member Michael Lewis, Housing Coordinator Anthony Brazier and Program Director Marie Francois, Solis expressed her grati-

tude to the non-profit for helping residents with HIV/AIDS in Los Angeles County's First Supervisorial District.

She also thanked donors to the organization for their support.

For more information, contact the Foothill Aids Project at (909) 482-2066.

Fourth annual 'Unity in the Community' set for next month

The fourth annual Unity in the Community, an afternoon of food, fun and fellowship, will be held from noon to 5 p.m. Saturday, Oct. 10, in Pomona's Ganesha Park.

The event is open to the public

and will include a complimentary lunch ticket for each guest.

Unity in the Community is a community outreach initiative of New Covenant Christian Fellowship designed to bring Pomona residents and congregations together, according to Pastor Danny Wooten.

For more information, call (951) 204-6187.

Inland Valley Hope Partners sets 42nd annual 'Walk for the Hungry'

Walkers of all ages are invited to participate in Inland Valley Hope Partners' 42nd annual Walk for the Hungry next month, a 5K walk around the Claremont Colleges, to raise money and awareness for local and global hunger.

Registration begins at noon and the walk begins at 1 p.m. Sunday, Oct. 11, at the Claremont Consortium, at 101 S. Mills Ave., Clare-

mont.

There is no registration fee and no minimum pledge is required. On line registration is already open at www.inlandvalleyhopepartners.org. Participants also may register on site at noon the day of the event.

For more information, contact Kami Newman, (909) 622-3806, ext. 105.

Inland Valley Hope Partners, a faith-based, non-profit agency, has been providing services to those living in poverty since its inception in 1968. It provides food, short-term shelter and other supportive

services to more than 80,000 men, women and children each year operating food pantries in Pomona, Ontario, San Dimas, Claremont and Upland.

Chino Seventh-day Adventist Fellowship


Saturday Worship 11 a.m.
Inspiring gospel focused worship, powerful Christ centered preaching and friendly fellowship.

4136 Riverside Dr., Chino.
909-964-8970.
Videos: ChinoSDA.com

The following public service ads are courtesy of La Nueva Voz:

Project Sister Family Services
Sexual Assault and
Child Abuse Services
909-626-4357
or 626-966-4155
www.projectsister.org

Feeding the Hungry, Sheltering the Homeless

Grocery Distribution
209 W. Pearl St.
Pomona

Volunteering: 909-622-3806
www.inlandvalleyhopepartners.org

HOUSE OF RUTH

Abused by your partner
and need help?
24-hour hotline:
**(909) 988-5559 or toll
free at (877) 988-5559**

Pomona Public Library Hours

Mon., Tues., Wed. Thurs.:
1 to 7 p.m.
Sat.:
Noon to 5 p.m.
Fri., Sun.:
Closed

FAIRPLEX

RV & BOAT STORAGE

Safe and Secure RV & Boat Storage



- Dump station
- Open 7 days a week
- 24-hour security patrol
- Video surveillance
- Property lighting
- Touchpad entry and exit
- Clearly identified spaces
- Professional staff

1101 W. McKinley Ave. • Pomona, CA 91768
Phone: (909) 865-4319

Pomona churches join together to discuss issues of faith and life

More than 30 churches throughout Pomona are joining together to invite the community to engage in conversations around basic questions of faith and life, in an effort sponsored by Pomona Pastors in Prayer.

The same Sunday sermon topic – with discussions during the week – will be explored in participating churches each week of the seven week series which began this week, ranging from “Does life have a purpose?” to “Why does God allow pain and suffering?”

Conversations will be available in both English and Spanish.

For more information on locations and churches, visit the web site at www.exploregodpomona.com.



DRESSING FOR THE OCCASION -- Many of the dogs dressed for the occasion last month as Unleashed by Petco in La Verne recognized the service of military working dogs.



CELEBRITY DOG MAKES AN APPEARANCE -- Miles, at left, a two-year-old Siberian husky, stopped by the military working dogs event last month with owner Monica Guerara of Santa Clarita. While not a military working dog, Miles is a celebrity in his own right with 104,000 followers (at press time) on Instagram (go to iheartmiles on Instagram). Miles and Guerara regularly appear at events supporting shelter animals in need of adoption. Guerara's sister, grandfather and uncle all served in the military. All of the donations at the event went to military dogs in all branches of the service.



POMONA'S AMERICAN LEGION PROVIDES COLOR GUARD -- Members of Pomona's American Legion Post 30 provided the color guard for the Pledge of Allegiance last month at Unleashed by Petco pet supplies in La Verne where military working dogs were honored.

Pomona Valley Hospital offers calcium score test that can save lives

Pomona Valley Hospital Medical Center is now offering CT Coronary Artery Calcium Scoring (CACS) testing without physician referrals in

The noninvasive test scores the amount of calcium located in coronary arteries by taking a series of photographs.

Clinical studies have proven that people with a higher calcium score are more likely to suffer a heart attack or other cardiac complications over the next three to five years, and early detection and treatment can decrease chances of major heart disease, according to Dr. Johnson Lightfoote, the hospital's medical director in the Department of Radiology.

Men over 40 and women over 50 should consider the test, along with persons with a family history of heart disease or personal tobacco use, patients with high cholesterol, high blood pressure, diabetes or peripheral vascular disease.

Cost of the test is \$100. To schedule an appointment, call (909) 469-9395.



Dr. Johnson Lightfoote

an effort to reveal risk factors for heart disease, which kills more than 600,000 people each year and is the leading cause of death in America.

POMONA EAGLES AUXILIARY CELEBRATES 70 YEARS


Members of Pomona Eagles 2215 Ladies Auxiliary celebrated their 70th anniversary -- on a Hawaiian theme -- last month at the Eagles Lodge in Pomona. Madam President Toni Garcia, who became president in May, said it was a true milestone. "It's very heartwarming and satisfying to know that I can take over and be front person . . . to help all the people who need help," she said. Along with the Eagles themselves, members of the Ladies Auxiliary support Special Olympics, diabetes, Alzheimers and other causes. Board members pictured behind the 70th birthday cake are, front row, from left, Barbara Notturmo, Past Madam President Patty Marquez, Junior Past Madam President Janet Homonnay, Madam Treasurer Janice Etnyre, Madam President Toni Garcia, Past Madam President Pegi Evenson, and Madam Trustee Virginia Madrigal. Back row, from left, are Marina Mendez, Madam Vice President Rosemarie Zayas, Susie Estrada, Madam Chaplain Rita Moore, Madam Trustee Lynn Love, Madam Outside Guard Maria Acuna, Madam Trustee Toni D'Auria, and Madam Inside Guard Donna Paulson. Not pictured is Madam Secretary Jean Kreinbrook. The Eagles will host their annual chili cookoff from 10 a.m. to 4 p.m. on Saturday, Oct. 10, and the Ladies Auxiliary will hold a "Rolling for a Cure" bunco game for breast cancer (doors open 11 a.m., lunch at noon, bunco at 1 p.m.) on Sunday, Oct. 25, both at the Eagles lodge, 954 W. Mission Blvd., Pomona.



Board members pictured behind the 70th birthday cake are, front row, from left, Barbara Notturmo, Past Madam President Patty Marquez, Junior Past Madam President Janet Homonnay, Madam Treasurer Janice Etnyre, Madam President Toni Garcia, Past Madam President Pegi Evenson, and Madam Trustee Virginia Madrigal. Back row, from left, are Marina Mendez, Madam Vice President Rosemarie Zayas, Susie Estrada, Madam Chaplain Rita Moore, Madam Trustee Lynn Love, Madam Outside Guard Maria Acuna, Madam Trustee Toni D'Auria, and Madam Inside Guard Donna Paulson. Not pictured is Madam Secretary Jean Kreinbrook. The Eagles will host their annual chili cookoff from 10 a.m. to 4 p.m. on Saturday, Oct. 10, and the Ladies Auxiliary will hold a "Rolling for a Cure" bunco game for breast cancer (doors open 11 a.m., lunch at noon, bunco at 1 p.m.) on Sunday, Oct. 25, both at the Eagles lodge, 954 W. Mission Blvd., Pomona.



An unidentified shooter pops in another one at a basketball booth, always a popular challenge at the L.A. County Fair. La Nueva Voz ran into another shooter this weekend -- a young man standing outside the Grandstand with his mom and dad -- with something like a half dozen of the huge stuffed animals he said he won shooting hoops. His dad said they were trying to figure out how to get them all out to the car.




Enroll now in St. Joseph Elementary!

Enrollment is now open for Transitional Kindergarten through Eighth Grade students attending St. Joseph Elementary in Pomona for the Spring semester.

Operating since 1898, St. Joseph Elementary today is a 14-room school which includes nine classrooms, a library, a new computer lab, a music room, a conference room and an after school care room.

- Curriculum follows the Archdiocese of Los Angeles and includes instruction in core subjects of religion, math, science, social studies, English, reading/ literature and spelling.
- Supplemental subjects include handwriting for grades one through four, computer class, art class, music and physical education.
- The school is fully accredited. Religious activities include Mass every Thursday, prayer "buddies" and sacraments. Academic activities include science and math fairs and academic "bees." Social activities include Christmas and Spring plays, cultural awareness and parents/grandparents open house.
- A full sports program is offered.
- Services include before and after school care, tutoring, WiFi Internet in all classrooms and hot lunch.



1200 W. Holt Ave., Pomona, CA 91768
909.622.3365 • Dr. Claudia Godlewski, Principal

Catholic education – giving our children an advantage for life.

Miss your copy of La Nueva Voz?

Find back issues fast in our archives at ww.lanuevavoz.net

Pomona Day Parade kicks off L.A. County Fair on opening day!



Pomona's Garey High School marching band made an impressive showing in this year's Pomona Day Parade at the L.A. County Fair. This year's parade started behind the Flower & Garden Pavilion in the home and garden neighborhood and circled through the carnival neighborhood back to the staging area.



Members of the Pomona High School marching band looked sharp this year in the Pomona Day Parade at the L.A. County Fair.



Pomona City Councilmember Paula Lantz, at left, and Mickey Gallivan, Board President of the Historical Society of Pomona Valley, at right, ride atop a classic Pomona fire engine with Pomona Unified School District Supt. Richard Martinez, the first-ever Distinguished Service Award winner at Pomona Day ceremonies at the L.A. County Fair.



Students from Pomona's School of Arts and Enterprise, always a favorite in any parade, showed off a little synchronized choreography in the Pomona Day Parade at the Fair.



"All Stars" from the Boys and Girls Club of Pomona Valley turned out for the Pomona Day Fair.



Ethel Gardner, center rear, named this year's "adult" Community Hero on Pomona Day at the Fair, rides in the Pomona Day Parade with friends as she waves to the crowd.



Even the DPOA Downtown Pomona Trolley rolled along the Pomona Day Parade route at the Fair. She's not quite visible in this photo but DPOA President Carolyn Hemming is in there riding and waving out the window in the front row.



Volunteers with P3, Partnership for a Positive Pomona, got their message across promoting a drug free community in the Pomona Day Parade at the Fair. That's Sara Cooley, P3 coordinator, bringing up the rear.



Members of the Diamond Ranch High School marching band always look good in a parade and this year's Pomona Day Parade was no exception.



Members of the Ganesha High School marching band were in good form marching in step and looking like they mean business in this year's Pomona Day Parade at the Fair.



Community volunteer Anne Henderson, at left, and Pomona Planning Commission Chairman Denny Mosier carry the banner for Pomona Host Lions Club in the Pomona Day Parade at the Fair. And Helen Mosier is waving at the La Nueva Voz camera just over Denny's shoulder.



A delegation from the YMCA of Pomona Valley marched in the Pomona Day Parade at the Fair this month, led by Pamela Aliaga, who staffs the front desk at the "Y," at left, and Board member Matt Piatt carrying the banner.



Congratulations, Lou! Pomona Police Lt. Ronald McDonald rides in a classic convertible in the Pomona Day Parade at the Fair. McDonald, currently serving as watch commander, celebrated 50 years of service as a sworn officer in the department this month.



Volunteers with Pomona's Kennedy Austin Foundation carry the banner along the parade route at this year's Pomona Day Parade at the Fair. Adult Community Hero Ethel Gardner is founder and executive director of the organization.



Pomona City Councilmember Adriana Robledo, at left, and Vernon Price, third from left, both members of the Pomona Breakfast Optimist Club, ride on the club float honoring veterans of the U.S. armed forces and active service personnel in the Pomona Day Parade at the Fair.



Members of La Verne VFW Post 12034 served as color guard this year leading the Pomona Day Parade at the Fair.

**Your
Insert
Here!
Call
909-629-2292**

House of Ruth schedules three activities during October's Domestic Violence Awareness Month

House of Ruth, for more than 38 years assisting families victimized by domestic violence, will participate in the Purple Purse Fundraising Challenge, hold its annual candlelight vigil and host a "West Side Story" theater night fundraiser – all in October in observance of Domestic Violence Awareness Month.

The Allstate Foundation's Purple Purse Fundraising Challenge includes more than 160 charities across the country. All donations collected during the month of October will benefit victims of domestic violence and the top five organizations raising the most money will be awarded additional cash gifts up to

a \$100,000 grand prize from the Allstate Foundation.

Supporters can visit House of Ruth's Purple Purse Challenge web page at <http://bit.ly/purplepurse2015> to make a contribution on line.

This year's candlelight vigil, designed to increase awareness and educate the community on the gravity of domestic violence issues, will be held at 6 p.m. Thursday, Oct. 29, at the House of Ruth outreach office, 599 N. Main St., Pomona.

The event commemorates those who have lost their lives to acts of domestic violence.

Representatives of the Pomona Police Department will partner with

House of Ruth for this event and members of the public are invited to gather in support of the services House of Ruth provides.

And a special performance of the Broadway musical classic "West Side Story" will be presented on Friday, Oct. 23, at the Candlelight Pavilion Dinner Theater in Claremont with all proceeds going to benefit House of Ruth.

Cocktails are at 5:30 p.m. and dinner is at 6:30 p.m. Tickets are \$125 per person and are available on line at <http://bit.ly/theaternight-fundraiser> or call (909) 868-8027.

For more information, call (909) 868-8007.



FIRST GAME IN NEW STADIUM -- The first varsity game in the new stadium at Pomona's Ganesha High School got off to a good start this month. Pictured at left is a little "two against one" attempt by Gladstone High School (Covina) to stop Ganesha on the 20 yard line early in the first quarter. They pulled that one off but moments later Ganesha put the first score on the new scoreboard with a field goal. Ganesha ended up winning 26-23 in week one.

OFFICIALLY OPENING NEW STADIUM AT GANESHA -- An official ribbon-cutting ceremony was held this month before the first home football game at Pomona's Nancy McCracken Stadium at Ganesha High School to dedicate the school's stadium with synthetic turf and track in a \$2.5 million upgrade.

The project was funded through the school district's Measure PS facilities bond. Pictured, from left, are Pomona Unified School District Deputy Supt. Stephanie Baker, Ganesha Principal Jennifer Francev, Benny Ayala representing State Sen. Connie Leyva, and Pomona Unified School District Board members Dr. Roberta Perlman, Jason Rothman and Adrienne Konigar-Macklin, along with representatives of the Army Junior Reserve Officer Training Corps (JROTC).



THE WEEKEND GARDENER By Leif Green

Ants: The Good, the Bad and the Annoyance

"Love is like a picnic without ants, pleasant for a while, but sooner or later something's definitely getting squashed." – Frances Winkler

Ants are interesting creatures. But when they get in your kitchen or into the meat you left out to thaw, they can be a huge annoyance. The first reaction is to reach for the can of insecticide and let 'em have it. Ants do provide some valuable benefits so annihilation seems extreme. Maybe there's a better way.

Most insecticides are very effective. After all, their active ingredient is usually a nerve agent. This is not the kind of substance I want to spray in my home, let alone my kitchen. A better response is to keep them out in the first place. Here are some strategies to keep your home ant free.

Plug all of the entrances where ants can get in. Caulk around pipes and fill any cracks in the walls. This strategy is only partially effective since ants are notorious at finding even the smallest openings. They can also come in through electric outlets which are difficult to seal.

Use aromatic oils such as cinnamon or peppermint oils. Apply with a Q-tip around windows, base boards, door jams and anywhere else they can come in. Lemon juice has also been used with some success. Ants cannot stand those odors plus it will make your home smell terrific.

Wash your counter tops with vinegar. While it is understandable that ants would be repelled



Leif Green

by the sour odor, it is also not pleasant for humans either. Plus, this process has to be repeated at least weekly to remain effective. Clearly, this is not the best option, but it is still an option.

Finally, for extreme situations where an overwhelming number of ants are invading your home, more extreme measures are called

for. If you don't want to use a commercial insecticide, a simple more natural formula is equal parts of borax and sugar with just enough water to turn it into a paste. This mixture is toxic not only for ants, it is also toxic to people and pets so be careful

where it is placed. The ants carry this paste back to their nest where it will kill the colony. Although this method is effective, it may take up to a couple of days before a reduction in the number of ants is noticed.

Ants can be a real nuisance, especially in the kitchen. On the other hand, ants are also natural predators for termites. For that reason alone ants are worth having around. I think I can tolerate the occasional sacrifice of a cookie or cupcake.

Editor's Note: Leif Green, the author's pen name, grew up in Pomona and graduated from Cal Poly University Pomona with a master's degree in biology. Gardening has always been his hobby and his column is presented as a public service.

Eighth annual 'Tattoos for the Cure' set for next month at Downtown Pomona's Ink'd Chronicles

The eighth annual Tattoos for the Cure breast cancer fundraiser will be held next month at Ink'd Chronicles in Downtown Pomona.

Artists will be tattooing pink and other color ribbons and other pre-selected designs from noon to 10 p.m. Saturday, Oct. 10.

All proceeds will go to the Breast Health Program at Pomona Valley Hospital Medical Center's Robert & Beverly Lewis Family Cancer Care Center.

Organizers said the event will move down the street at 10 p.m. to Character's Sports Bar, 276 E. 1st St., for live music until 2 a.m.

The minimum tax deductible donation is \$80 for a tattoo (approximately a three-inch tattoo) and \$35 for body piercing.

To date, the event has raised more than \$38,000 for the cancer care center.

Tattoos for the Cure was founded in 2008 by Terry Dipple, owner of Ink'd Chronicles. Earlier this year, Dipple turned the business over to his daughter, Tess, and she wanted to keep the event going.

Pirates Bistro food truck will be parked in front of Ink'd Chronicles and neighboring businesses PBW and Sanctum Brewing are participating in the event.

Although walk-ins are welcome, appointments are recommended for tattoos.

Ink'd Chronicles is located at 264 W. 2nd St., Pomona. Contact Ink'd Chronicles for an appointment at (909) 622-5351.

**Ask about our low rates.
Call 909-629-2292 today!**



Students from Pomona's Village Academy High School showcased their school clubs -- from art, Bible, anime (an animation style originated in Japan), chess and more -- in this year's Pomona Day Parade at the Fair.



Pomona Valley Special Olympics athletes rode the Pomona Day Parade route in style this year -- in a tram!

'Pomona Reads!' A Celebration of Books' set for next week

"Pomona Reads! A Celebration of Books," an annual book festival, will be held next week in the Pomona Civic Center.

The event is scheduled for 11 a.m. to 4 p.m. Saturday, Oct. 3, and will include panel discussions, entertainment, author signings, book sales, poetry and children's activities, according to organizers with Promoting Academic Achievement -- Pomona Youth and Family Master Plan.



It wouldn't be a proper parade at the L.A. County Fair without a member of the Fairplex creative department following the band on an old-time high wheeler.

Need an "oldies" band for that special occasion?

**Jeff Schenkel
and**

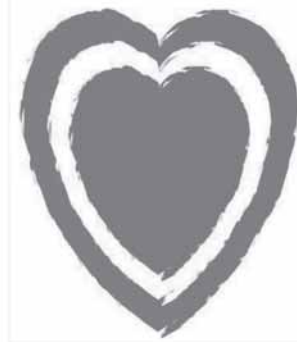
The Sunnyside Up Band!

Featuring a mix of classic rock and country.

Past venues include O'Donovan's Restaurant and Pub in Pomona, Pomona's American Legion Post #30, Cask 'n' Cleaver in San Dimas, Relay for Life at Fairplex, private parties and numerous retirement centers and senior citizen centers.



For booking information,
contact agent and manager Renee Barbee,
(909) 762-1446 or reneebarbee7@gmail.com
www.thesunnysideupband.com



¿Tiene amor?

Sea un padre adoptivo
o padre de crianza.

Usted puede hacer la diferencia
en la vida de un niño.

Llame hoy: **1-800-4-FOSTER**

**David & Margaret Youth
and Family Services**

FFA Lic#191592787

Reembolso mensual (\$800-\$2400)

www.davidandmargaret.org

Central Mart / Pomona Quick Stop employee becomes first graduate of 'Responsible Beverage Service' training program

Arjun Prasad Nyaupane, a retail associate at both Central Mart and Pomona Quick Stop in Pomona, is the first graduate of a new "Responsible Beverage Service" training program offered by the National Council on Alcoholism and Drug Dependence and

the Partnership for a Positive Pomona. Nyaupane recently completed a four-hour training session for "off sale" markets and liquor stores which included requirements for confirming buyers of alcohol are over 21, how to contact the police department or the

California Department of Alcoholic Beverage Control, role playing and more.

"This free training offers owners and staff of stores and restaurants that sell alcohol strategies to do so safely," said Sara Cooley, project coordinator

for the Partnership for a Positive Pomona (P3). "Thank you to Central Mart and Pomona Quick Stop for recognizing the role of retailers in preventing underage drinking and keeping our communities safe and healthy."

Central Mart is located at 1498 S. Towne Ave., Pomona, and Pomona Quick Stop is located at 805 Philadelphia St., Pomona. The two stores are under the same ownership.

NCADD invites other retailers to join in the effort by enrolling employees in the program. For information on the training program, contact Mari-bel Briseno at

mbriseno@ncaddsgv.org or (909) 629-4084.

P3 also asks off sale markets and liquor stores to place reminder signs in their stores that state law prohibits the sale of alcohol to anyone under the age of 21. The program, called "Project Sticker Shock," places stickers on refrigerator doors and front windows of participating stores. The program was kicked off with a news conference outside Pomona Wine Cellar in February 2013. To date, 90 of Pomona's 96 off sale retailers display the ABC warning signs.

For more information on P3, contact (909) 620-7243.



SCHOOL OF ARTS AND ENTERPRISE STUDENTS JOIN 'OFFICIAL DISNEY FAN CLUB' AT EXPO -- Eleven students at Pomona's School of Arts and Enterprise (SAE) were the only students in the country selected to exhibit in this year's fourth bi-annual Walt Disney D23 Expo, which each year provides sneak peaks at upcoming films, celebrity appearances, presentations and more, all presented by the official Disney fan club. Digital media arts students from SAE staffed a booth at the event last month in Anaheim, where they displayed their digital artwork renderings of memorable Disney characters and scenes. They also performed as characters in the film "Sleeping Beauty." Pictured at the SAE booth at the Expo are, from left, digital media teacher Joey Flores; students Sarah Arreola, 10th grade, Desiree Flores, 11th grade and Gabrielle Camacho, 8th grade; SAE Director Germaine Nesbitt; students Ariana Lopez, 8th grade, Isak Bautista, 9th grade, Virginia Buenrostro, 10th grade and Joseph Bustos, 9th grade; digital media teacher Danny Flores; and SAE admissions coordinator Tricia Manzo. Seated in front is 10th grader Dylan Hubbard.



ABC NUTRITIONAL

FOOD PRODUCTS


Baby Formula, Milk, Eggs, Fresh Fruit, Vegetables, Cereals, Cheese and more

PAY WITH VOUCHERS/COUPONS

NOW OPEN AT THE

VILLAGE @ INDIAN HILL
1460 E. Holt Avenue, Ste. 6, Pomona, CA 91767
909.865.7500

www.pomonacatholic.org




POMONA CATHOLIC
Faith ~ Scholarship ~ Tradition ~ Empowerment

All Girls' College Preparatory High School
 Co-educational Middle School Grades 6, 7, & 8


Pacer Preview Day: October 8, 2015
 Open for 6th, 7th, 8th grade girls to experience a day in the life of a High School Pacer.
 9AM-1PM.

High School Open House: October 21, 2015
 Open to all families interested in learning more about the PC. 6-8PM.

Middle School Open House: November 3, 2015
 Elementary school students and families please join us from 6-8PM to learn about our Middle School opportunities!



To RSVP for these events please call or email
 909.623.5297 ext. 22
 admissions-@pomonacatholic.org



Pomona Catholic | 533 West Holt Avenue | Pomona, CA | 909.623-5297

Two heads are better than one.



Nona Tirre, Agent
 Insurance Lic#: 0F00633
 154 W San Jose Ave
 Claremont, CA 91711
 Bus: 909-620-2662
 Hablamos Español



Lily Jimenez
 Licensed Team Member
 liliana.jimenez.rz1r@statefarm.com

Especially when it comes to reaching your financial goals.

If you have questions or just want to discuss your options, we're both available to talk.
Like a good neighbor, State Farm is there.®
CALL US TODAY.



1001373.1 State Farm, Home Office, Bloomington, IL



Photos by Henry Nahn

The entire volunteer team, including Assemblyman Freddie Rodriguez, back row, center, poses for cameras at Pomona's Ralph Welch Park during last month's day-long effort to install free smoke alarms in 138 mobile homes in Pomona's Westland Estates as part of an American Red Cross campaign to reduce home fire deaths.



RED CROSS PLACES SMOKE DETECTORS IN MOBILE HOMES -- As a part of its multi-year home fire prevention campaign, the American Red Cross partnered with Los Angeles County firefighters in Pomona last month in a day-long Saturday effort to install free smoke alarms in 138 mobile homes. The more than 50 volunteers also provided residents with critical home fire prevention information. Target area for the effort was Westland Estates on West 9th St. in Pomona near the staging area at Ralph Welch Park. The American Red Cross launched a campaign this year to reduce the number of home fire deaths by 25 percent over the next five years. Pictured is Red Cross volunteer David Hoy showing resident Mayla Mora of Pomona how to check her newly installed smoke detector.

Casa Colina to offer free screenings for swelling issues of the limbs

Free 30-minute screenings for swelling issues of the limbs or other body parts will be offered next month at Casa Colina Hospital and Centers for Healthcare in Pomona.

The screenings will be available from 2 to 6 p.m. on Wednesdays, Oct. 14 and Oct. 28, in the Outpatient Center, Building 1D, at Casa Colina, 255 E. Bonita Ave. (at Garey Ave.), Pomona.

The screenings will be performed by a certified lymphedema therapist and will include a manual and visual check of the patient's condition. Rec-

ommendations will be provided in writing after the screening.

For appointments, which are required, contact Kathy San-Martino, PT, at (909) 596-7733, ext. 3660.

Swelling issues can cause significant medical, functional and cosmetic problems. If left untreated, the swelling can continue to progress, increasing the weight of the limb and decreasing mobility.

Individuals with symptoms of lymphedema (swelling) are encouraged to schedule an appointment.

Sowing Seeds for Life sets third annual Monster run/walk to help feed the hungry

Sowing Seeds for Life will hold its third annual 1K/5K Monster run/walk next month to raise funds to help feed families in need in the community through Sowing Seeds and Hearts of Lala's Rainbow.

The event gets under way with registration at 6 a.m. Sunday, Oct. 25, at the Citizens Business Bank Arena in Ontario. The run begins at 7 a.m. with Zumba warm-ups.

Included will be costume contests for kids of all ages, so participants are encouraged to "dress up in your ghoulish." "Tremor" from the Rancho Cucamonga Quakes will also make an appearance.

Lunch will be provided to the first 150 participants by Pine Haven Café in Upland.

According to organizers, every \$100 raised buys 400 pounds of food for the hungry.

Registration is available on line at active.com. Type in Sowing seeds for Life.

For more information, call Sowing Seeds at (909) 392-5777 or Hearts of Lala's Rainbow at (909) 702-1101.

Social Media Consultant

Do you need help designing a social media site for your business?

I provide assistance by phone to help you with your social media sites, which also includes how to create, post and navigate your site/s. **Please contact me for more information by email at reneebarbee7@gmail.com or by cell at 909-762-1446**



We can help create any of the following:

- * Facebook
- * Instagram
- * Twitter
- * Pinterest
- * Linked In
- * Google +
- * Yelp!

All by the creator of social media sites for La Nueva Voz, Pomona's only community newspaper! Reasonable rates!

For more information, contact:

Renee Barbee

La Nueva Voz

Director of Advertising and Public Relations

Ask about our low rates. Call 909-629-2292 today!

Get the **BEST** in **ENGLISH & SPANISH** PROGRAMMING!

Whether you live for fútbol or for sharing your heritage with the next generation, DishLATINO has a package that speaks to you!

SPANISH AND ENGLISH PROGRAMMING STARTING AS LOW AS

\$24.99/mo.

for 12 months. See Habla Español

Call Now and Save 50% With qualifying packages and offers.

1-800-380-4103

Se Habla Español
Call 7 days a week 8am - 11pm EST Promo Code: MB62015

ADD HIGH-SPEED INTERNET

\$14.95/mo.

where available

FREE PREMIUM CHANNELS

For 3 months.

HBO CINEMAX

SHOWTIME MOVIE

Offer subject to change based on premium channel availability.

FREE SAME DAY INSTALLATION

in up to 6 rooms

CALL TODAY - INSTALLED TODAY!

where available

TERMS AND CONDITIONS: Offers valid through 10/30/15 and require activation of new qualifying DISH service with 24-month commitment and credit qualification. An Early Termination fee of \$20 for each month remaining will apply if service is terminated during the first 24 months. All prices, fees, charges, packages, programming, features, functionality and offers subject to change without notice. PROGRAMMING DISCOUNT: Requires qualifying programming. Receive a discount for each of the first 12 months as follows: \$10 per month with America's Top 200; \$10 per month with America's Top 120; \$10 per month with America's Top 100; \$10 per month with America's Top 50; \$10 per month with America's Top 20; \$10 per month with America's Top 10. Additional \$10/mo. HD fee is waived for life of current account. Offer is limited to channels associated with selected programming package. Qualifying programming packages are America's Top 120 and above, DishLATINO Plus and above. You may forfeit free HD in the case of service disconnection. PREMIUMS FREE FOR 3 MONTHS: Receive Showtime, Starz, HBO, Cinemax, Home Box Office and Encore fee for the first 3 months. You must maintain all four movie services during the promotional period. Offer value \$132. After 3 months, then-current prices will apply unless you elect to downgrade. 4 FREE MONTHS OF PROTECTION PLAN: Receive the Protection Plan fee for the first 4 months. Offer value \$48. After 4 months, then-current price will apply unless you elect to downgrade. Change of Service fee will apply if you cancel the Protection Plan during the first 4 months. DIGITAL HOME ADVANTAGE EQUIPMENT: All equipment remains the property of DISH at all times and must be returned to DISH within thirty days of account deactivation or you will be charged an unreturned equipment fee ranging from \$100 to \$400 per receiver. Lease upgrade fees are not deposits and are non-refundable. Maximum of 4 leased receivers (Supporting up to 4 total TVs) per account. You will be charged a monthly equipment rental fee for each receiver beyond the first, based on model of receiver. WIRELESS HOME HD DVR: Monthly fees: Hopper, \$12; Joey, \$7; Super Joey, \$10; second Hopper, \$12. First Hopper HD DVR receiver and up to 3 Joey receivers available for a one-time \$199 upgrade fee. \$199 Upgrade fee waived at time of service activation with subscription to America's Top 120 and above or DishLATINO Plus and above. A second Hopper HD DVR receiver is available for a one-time upgrade fee of \$49 for a Hopper, \$39 for a Hopper with Sling, With a second Hopper HD DVR receiver, one additional Joey receiver is available for a one-time \$99 upgrade fee. Hopper and Joey receivers cannot be combined with any other receiver models or types. PrimeTime Anytime and Anytime features must be enabled by customer and are subject to availability. With PrimeTime Anytime record ABC, CBS, FOX and NBC plus two channels. With addition of Super Joey record two additional channels. Anytime feature is available at varying times, starting the day after airing. Select primetime shows on ABC, CBS, FOX and NBC recorded with PrimeTime Anytime. Recording capacity varies, 2000 hours based on 3D programming. Equipment comparison based on equipment available from major TV providers as of 10/1/14. Watching live and recorded TV anywhere requires an internet connection. Select DVR and compatible mobile device. On-Demand availability varies based on your programming subscription. Requires Android/IOS 4.2 or higher to watch on an Android device and IOS 7.0 or higher to watch on iPhone or iPad. Select DVR recordings cannot be transferred. ALL OTHER RECEIVER MODELS: Lease upgrade fees will apply for select receivers based on model and number of receivers. Monthly DVR and receiver fees may apply. Digital Home Advantage offer is available from DISH and participating retailers for new and qualified former DISH residential customers in the continental United States. You must provide your Social Security Number and a valid major credit card. Participating retailers may require additional terms and conditions. The first month of DISH service must be paid at time of activation. Number of channels may decline. Local and state sales taxes and state equipment charges may apply. Where applicable, monthly equipment rental fees and programming are billed separately. Standard Protection of Installation includes typical installation of one single dish antenna configuration, typical hook-up of an eligible receiver configuration and equipment testing. Many complex installations and equipment testing. Many complex installations and equipment testing. Additional offers, promotions and services provided are subject to the terms and conditions of the Digital Home Advantage Customer Agreement and Residential Customer Agreement, available at www.dish.com or upon request. Backlog and other restrictions may apply. Dishback and other restrictions apply to sports programming. All service marks and trademarks belong to their respective owners. ©2015 DISH Network L.L.C. All rights reserved. "HBO", "Cinemax", and "Showtime" and service marks are the property of Home Box Office, Inc. HBO On Demand and Cinemax On Demand are trademarks of Home Box Office, Inc. All rights reserved. "ABC", "CBS", "FOX" and "NBC" are trademarks of the National Football League. NFL and NFL team marks are the property of the NFL and its teams. © 2015. All Rights Reserved. NFL, the NFL logo and team identifications are the exclusive property of NFL Properties, Inc. © 2015. All rights reserved. © 2015 NFL Enterprises LLC. NFL and the NFL Shield design are registered trademarks of the National Football League. NFL Select Kicks is a trademark of NFL. Sling is a registered trademark of Sling Media, Inc. All new customers are subject to a one-time processing fee.

WELLS
FARGO

CELEBRA LAS ASPIRACIONES

WELLS FARGO CELEBRA EL MES DE LA HERENCIA HISPANA

Los jóvenes latinos son la fuerza laboral de más rápido crecimiento en los Estados Unidos. Por eso, nos asociamos con el Consejo Nacional de La Raza (*National Council of La Raza* o NCLR, por sus siglas en inglés) y lanzamos el programa *La generación del milenio latina en carreras y estudios universitarios*. Este programa de desarrollo brinda las herramientas, los recursos y el estímulo necesarios para respaldar una carrera en servicios financieros. Hemos asumido el compromiso de contribuir a la prosperidad de generaciones de latinos, durante este mes y los años venideros.

Para obtener más información acerca de cómo estamos ayudando a los jóvenes profesionales a comenzar sus carreras y maximizar su potencial, visita wellsfargojobs.com/earlytalent (en inglés).

NCLR
NATIONAL COUNCIL OF LA RAZA

Para veteranos y hombres y mujeres militares en transición se tiene en cuenta la experiencia militar relevante. Wells Fargo es un empleador que utiliza medidas de acción afirmativa y ofrece igualdad de oportunidades para minorías, mujeres, personas con discapacidades y veteranos respetando la identidad de género y la orientación sexual de las personas.

© 2015 Wells Fargo Bank, N.A. Todos los derechos reservados. Miembro FDIC. (1378501_16059)

Juntos llegaremos lejos

